

١. الطرف الأول

البنك العربي الوطني (anb)، سجل تجاري رقم: 1010027912، ومرخص بموجب: (4017/م/أ/254)، وخاضع لرقابة وإشراف البنك المركزي السعودي.

٢. الطرف الثاني

المعلومات الشخصية ^١													
					الاسم الرباعي باللغة العربية:								
					الاسم الرباعي باللغة الإنجليزية:								
<input type="checkbox"/> ذكر					<input type="checkbox"/> أنثى								
					الجنسية:								
...../...../م				/...../هـ								
					تاريخ الميلاد:								
					مكان الميلاد:								
<input type="checkbox"/> غير ذلك		<input type="checkbox"/> جامعي		<input type="checkbox"/> ثانوي		<input type="checkbox"/> متوسط		<input type="checkbox"/> ابتدائي					
بيانات الهوية الشخصية													
<input type="checkbox"/> غير ذلك		<input type="checkbox"/> سجل أسرة		<input type="checkbox"/> جواز سفر		<input type="checkbox"/> هوية إقامة		<input type="checkbox"/> هوية وطنية					
					رقم الهوية:								
					مكان الإصدار:								
...../...../م				/...../هـ								
					تاريخ الانتهاء:								
العنوان الوطني ومعلومات التواصل													
الرقم الإضافي		الرمز البريدي		اسم المدينة		اسم الحي		اسم الشارع		رقم المبنى		بيانات العنوان الوطني ^٢ :	
												رقم هاتف الجوال ^٣ :	
												رقم هاتف المنزل ^٤ :	
												البريد الإلكتروني ^٥ :	
												الموقع الإلكتروني ^٦ :	
المعلومات في البلد الأم (لغير السعوديين)													
الرمز البريدي		صندوق البريد		رقم الوحدة		الشارع		المدينة		الدولة		رقم تواصل في البلد الأم	

معلومات تواصل إضافية

										الاسم الرباعي باللغة العربية:
										صلة القرابة/نوع العلاقة:
										رقم هاتف الجوال:
										رقم هاتف المنزل ^٦ :

معلومات الوظيفة^٧

										اسم جهة العمل:
										المسمى الوظيفي:
										قطاع جهة العمل:
<input type="checkbox"/> حكومي			<input type="checkbox"/> خاص			<input type="checkbox"/> شبه حكومي			<input type="checkbox"/> غير ذلك	
...../...../.....م				/...../.....هـ					تاريخ الالتحاق بالعمل:

المعلومات المالية

										نوع الدخل الأساسي:
<input type="checkbox"/> راتب		<input type="checkbox"/> عمل حر		<input type="checkbox"/> إعانة		<input type="checkbox"/> مكافأة		<input type="checkbox"/> غير ذلك		
										مقداره شهرياً:
										نوع الدخل الإضافي ^٨ :
<input type="checkbox"/> إيجارات			<input type="checkbox"/> استثمارات أسهم			<input type="checkbox"/> غير ذلك.....				
										مقداره شهرياً:
إيداع					سحب					حجم الحركة المتوقعة على الحساب شهرياً:
										الموقع الإلكتروني ^٩ :

أسئلة متفرقة

<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	هل أنت أحد المعرفين سياسياً ^٩ ؟
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	هل لديك قرابة من الدرجة الأولى أو الثانية ^{١٠} مع أحد المعرفين سياسياً؟
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	هل أنت المستفيد الحقيقي من الحساب؟
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	هل أنت من الأشخاص ذوي الإعاقة؟ إذا كانت الإجابة ب(نعم) يُرجى ذكر نوع الإعاقة (إعاقة سمعية/بصرية/حركية...)
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	هل ترغب في تلقي رسائل دعائية حول المنتجات والخدمات المقدمة من البنك؟

معلومات الحساب

										ما هو الغرض من فتح الحساب؟
<input type="checkbox"/> منفرد					<input type="checkbox"/> مشترك ^{١١}					نوع الحساب:
										عملة الحساب الأساسية ^{١٢} :

ثانياً: الأحكام والشروط العامة

١. التعريفات والإيضاحات

أ. التعريفات

يقصد بالألفاظ والعبارات الآتية - أيما وردت في هذه الاتفاقية - المعاني المبينة أمام كلٍ منها ما لم يقتض السياق خلاف ذلك:

الطرف الأول: البنك/المصرف الموضحة بياناته في البند (أولاً) من هذه الاتفاقية.

الطرف الثاني: عميل البنك/المصرف الموضحة بياناته في البند (أولاً) من هذه الاتفاقية، والذي وقع أصالةً أو تم التوقيع عنه بالوكالة على هذه الاتفاقية، أو أصحاب الحساب من الأشخاص الطبيعيين (الأفراد) الذين وقعوا أصالةً أو تم التوقيع عنهم بالوكالة على هذه الاتفاقية في حال الحساب المشترك.

الحساب الجاري: سجل محاسبي يفتح من قبل البنك وينشأ بموجب هذه الاتفاقية بناءً على طلب العميل، ويترتب عليه حقوق والتزامات لكلا الطرفين، وتشمل الحقوق والالتزامات قيوداً محاسبية يقوم بها البنك طبقاً للأنظمة والقواعد والأعراف المصرفية.

ب. إيضاحات

في هذه الاتفاقية، مالم يقتض السياق خلاف ذلك:

١. الإشارة إلى الأعوام والشهور والأيام هي إشارة إليها وفقاً للتقويم الهجري.

٢. الإشارة إلى الاتفاقية هي إشارة إلى البند (أولاً) والبند (ثانياً) والبند (ثالثاً) وملاحق الاتفاقية، ويشمل ذلك ما يجري عليها من تعديلات أو إضافات.

٢. تمهيد

حيث يرغب الطرف الثاني بفتح حساب جارٍ لدى الطرف الأول، وحيث وافق الطرف الأول على طلب الطرف الثاني، عليه فقد اتفق الطرفان وهما بكامل الأهلية المعتبرة شرعاً ونظماً على إبرام هذه الاتفاقية. وتخضع لأحكام الأنظمة واللوائح والتعليمات ذات العلاقة كنظام مكافحة غسل الأموال ونظام مكافحة جرائم الإرهاب وتمويله ولوائحهما التنفيذية، والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي السعودي كقواعد الحسابات البنكية، وفي حال وجود تعارض بين أحكام الاتفاقية وأحكام الأنظمة والتعليمات؛ فإن أحكام الأنظمة والتعليمات تسود على غيرها. يُعد التمهيد أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية.

٣. حقوق والتزامات الطرفين

١. يلتزم الطرف الأول بفتح حساب جارٍ للطرف الثاني وبذل العناية اللازمة لتنفيذ أوامره على الحساب في حدود الأنظمة والقواعد والأعراف المصرفية، ولا يتحمل الطرف الأول المسؤولية عن أي ضرر ناشئ عن تنفيذ هذه الأوامر إلا في حال كان هذا الضرر ناتجاً عن إهماله الجسيم أو ارتكابه لسلوك سيء عمداً أو تخلفه عن الالتزام ببذل العناية اللازمة والتي يقصد بها لأغراض تطبيق الاتفاقية؛ الاهتمام والمهارة والحصافة والاجتهاد وفق الظروف التي يتوقع أداؤها - في حدود المعقول - من أي منشأة مماثلة.

٢. يحق للطرف الأول الاستفادة من المبالغ المودعة في الحساب الجاري لمصلحته، مع التزامه التام بتمكين الطرف الثاني من هذه المبالغ فور طلبه، وليس للطرف الثاني المطالبة بأي أرباح عن ذلك، على أن للطرفين إجراء

٦. إن وجد.
٧. إن وجدت.
٨. إن وجد.
٩. الشخص المكلف بمهام عامة عليا في المملكة أو دولة أجنبية أو مناصب إدارية عليا أو وظيفة في إحدى المنظمات الدولية ويشمل ذلك المناصب أو الوظائف التالية:
 - أ. رؤساء الدول أو الحكومات، وكبار السياسيين أو المسؤولين الحكوميين أو القضاة أو العسكريين وكبار المسؤولين التنفيذيين في الشركات التي تملكها الدول، والمسؤولين البارزين في الأحزاب السياسية.
 - ب. رؤساء ومديري المنظمات الدولية ونوابهم وأعضاء مجلس الإدارة، أو أي وظيفة مماثلة.
 ١٠. الدرجة الأولى: الأب والأم والجد والجددة وإن علوا، الدرجة الثانية: الأولاد وأولادهم وإن نزلوا.
 ١١. يتم تعبئة الاتفاقية من كل شريك في الحساب بشكل مستقل، وتُحفظ في ملف واحد تحت رقم حساب واحد، كما يجب إلحاق كل اتفاقية بنموذج يتضمن بحد أدنى على نسبة كل شريك من الحساب والية الصرف منه.
 ١٢. يتم وضع خيارات قياسية لعملة الحساب حسب المتاح لدى البنك.

٣. يُحظر على الطرف الثاني استخدام الحساب بأي غرض أو نشاط غير مشروع، وينبغي عليه إبلاغ الطرف الأول حال وجود أي اعتراض أو اشتباه فيما يجري على حسابه من عمليات، ويُعد مرور (ثلاثين) يوماً من تاريخ تنفيذ أي عملية دون اعتراض الطرف الثاني؛ موافقة وتأكيد منه على سلامتها.

٤. للطرف الأول استيفاء رسمٍ محددٍ من الطرف الثاني مقابل الخدمات التي يقدمها إليه، وله تحصيلها مباشرة دون الرجوع إلى الطرف الثاني، على أنه يتوجب أن تكون تلك الرسوم غير متعارضة مع ما يصدر عن البنك المركزي السعودي، وأن يتم نشرها في فروع الطرف الأول وموقعه الإلكتروني قبل (٣٠) يوماً من تطبيق الرسوم.

٥. يتحمل الطرف الثاني أي مصروفات أو ضرائب تُفرض من قبل الدولة حيال أي من الخدمات أو المنتجات التي يقدمها الطرف الأول للطرف الثاني، سواءً كانت مفروضة حالياً أو قد تفرض مستقبلاً .

٦. يُحيط الطرف الأول الطرف الثاني عبر الرسائل النصية لرقم هاتف الجوال المدون في الاتفاقية -أو أي وسيلة أخرى يُتفق عليها- بالآتي:

أ. كافة العمليات المنفذة على الحساب الجاري فور حدوثها.

ب. قبل تغيير حالة الحساب بمدة كافية.

٧. يلتزم الطرف الثاني بتحديث الهوية الشخصية ومعلوماته المدون بياناتها في الاتفاقية حال تحديثها أو تغييرها، ويجوز للطرف الأول؛ عند الإخلال بذلك ولأغراض الالتزام بالأنظمة المعمول بها، تجميد الحساب الجاري.

٨. يوافق الطرف الثاني على قيام الطرف الأول لأغراض فتح وتشغيل الحساب الجاري والالتزام بالأنظمة المعمول بها بالحصول على بيانات الهوية الشخصية الخاصة به ومعلوماته المحدثة من خلال الخدمات المقدمة من مركز المعلومات الوطني أو أي جهات أخرى موثوقة ومستقلة.

٩. يجوز للطرف الأول في حال إخلال الطرف الثاني بهذه الاتفاقية اتخاذ الإجراءات التي يراها مناسبة في حدود الأنظمة والقواعد والأعراف المصرفية.

١٠. للطرف الثاني إقفال الحساب الجاري والحصول على كامل الرصيد الدائن في أي وقت وذلك بعد تقديم طلب إلى الطرف الأول مرافقاً به بطاقات الصرف الآلي والشيكات وأي متعلقات ناشئة عن الحساب، ويجوز للطرف الأول رفض طلب إقفال الحساب في حال ارتباطه بأي التزامات مالية كإصدار خطابات ضمان وفتح اعتمادات مستندية وخصم أوراق تجارية وغيرها من الالتزامات المشابهة التي تتطلب استمرار الحساب.

١١. للطرف الأول إقفال الحساب عند فتح الحساب الجاري وعدم إيداع أي مبالغ مالية به لمدة (تسعين) يوماً من تاريخ فتح الحساب، أو إيداع الطرف الثاني مبلغ معيناً ومن ثم السحب منه ليكون رصيد الحساب (صفرًا) لمدة (أربع) سنوات، مع مراعاة إشعار الطرف الثاني عبر الرسائل النصية لرقم هاتف الجوال المدون في الاتفاقية -أو أي وسيلة أخرى يُتفق عليها- قبل إقفال الحساب بمدة كافية.

١٢. يجوز للطرف الأول إرسال رسائل نصية أو التواصل هاتفياً أو إرسال منشورات تسويقية إلى الطرف الثاني في

شأن الخدمات والمنتجات التي يقدمها الطرف الأول؛ وذلك ما لم يبدِ الطرف الثاني عدم الرغبة في تلقي تلك الرسائل والمنشورات التسويقية وفق البند (أولاً) من الاتفاقية.

١٣. للطرف الثاني الاطلاع على كشف حسابه من خلال الخدمات المصرفية الإلكترونية، كما له طلب إرسال كشف حساب إلى بريده الإلكتروني أو عنوانه الوطني الموضح في الاتفاقية أو إلى أي عنوان آخر يحدده.

١٤. يقوم الطرف الأول في حال علمه بوفاة الطرف الثاني أو فقد أهليته أو افتتاح أي من إجراءات التصفية أو التصفية الإدارية بوقف التعامل على الحساب إلى أن يتم تحديد الورثة بصك شرعي أو تعيين الولي/الوصي الشرعي أو المصفي (أمين التصفية أو لجنة الإفلاس) المخوّل بإدارة الحساب بقرار من المحكمة المختصة.

١٥. تُعد جميع حسابات الطرف الثاني لدى الطرف الأول بمثابة حساب واحد، ويجوز للطرف الأول في أي وقت ودون الرجوع إلى الطرف الثاني أن يجري مقاصة بينها، وأن يخصم منها لمقابلة أي التزامات حالّة عليه.

١٦. لا يجوز للطرف الذي قَصُر أو أهمل في إخطار الطرف الآخر بتغير عناوين تواصله أو أحدهما خلال (سبعة) أيام؛ التّعذر بعدم علمه بالإخطار أو عدم وصوله إليه.

١٧. يمتنع الطرف الثاني عن إجراء أي تحويلات إلى خارج المملكة العربية السعودية لأي منظمات غير هادفة للربح، ويكون للطرف الأول رفض إجراء هذه التحويلات^{١٣}

١٨. لا يتحمل الطرف الأول أي مسؤولية تجاه الطرف الثاني عند تأخير أو عدم تسليم الحوالة البنكية للمستفيد بسبب خطأ أو عطل يحصل في النظم التقنية خارج عن إرادة الطرف الأول ، أو في حال عدم اكتمال معلومات المستفيد أو عدم وجوده أو لأي سبب آخر خارج عن إرادة الطرف الأول ، مالم يكن التأخير أو عدم تسليم الحوالة البنكية ناتج عن تخلف الطرف الأول عن بذل العناية اللازمة أو عن إهماله الجسيم.

١٩. يُطبق على جميع الإيداعات والسحوبات بالعملة الأجنبية السعر المعتمد لدى الطرف الأول لصرف العملات الأجنبية.

٢٠. فيما يخص الحسابات المشتركة، يُعد الرصيد الدائن المتوافر في الحساب ملكاً لطرفيه كشركاء وفقاً للنسب المحددة لكل منهم في الاتفاقية، كما يتحمّل الشركاء الرصيد المدين الناشئ في الحساب لأي سبب كان. ويحق للطرف الأول إيقاف الحساب في حال وفاة أو فقد أهلية أحد الشركاء أو افتتاح أي من إجراءات التصفية أو التصفية الإدارية بحق أي منهم، أو استلامه بلاغاً من أحد الشركاء بوجود نزاع فيما بينهما.

٢١. لا يؤدي بطلان أي بند من بنود الاتفاقية أو عدم نظاميته أو عدم قابليته للتنفيذ إلى بطلان بقية بنود الاتفاقية، على أن يلتزم الطرفان بتعديل البند بما يتفق مع الأنظمة والضوابط ذات العلاقة.

٢٢. يجوز للطرف الأول تعديل الاتفاقية من وقت إلى آخر-دون إخلال بتعليمات البنك المركزي السعودي ، على أن يلتزم الطرف الأول بإحاطة الطرف الثاني بالتعديلات قبل (ثلاثين) يوم من تاريخ سريانها، وتُطبق التعديلات بعد مرور المدة المشار إليها في هذه الفقرة اعتباراً من تاريخ نشرها على موقع الطرف الأول الإلكتروني. ويُعد عدم الانسحاب من الاتفاقية موافقة وقبولاً من الطرف الثاني للتعديلات.

٢٣. تظل الاتفاقية سارية حتى تاريخ إقفال الحساب من قبل أحد الطرفين.

٢٤. يجب على الطرف الأول الحفاظ على سرية جميع البيانات ومعلومات الحساب المقدمة من الطرف الثاني، ويستثنى من ذلك ما يُفصح عنه الطرف الأول لأغراض مهنية وتشغيلية محددة -بعد أخذ موافقة الطرف الثاني-، وللجهات الحكومية المختصة وفقاً للأنظمة والضوابط ذات العلاقة.

^{١٣} يقضي الأمر الملكي التكريم رقم (٥٥٨/٧) وتاريخ ١٤٣٦/٥/٩ هـ بأن مركز الملك سلمان للإغاثة والأعمال الإنسانية الجهة الوحيدة المخولة باستلام أي تبرعات إغاثية أو خيرية أو إنسانية سواء كان مصدرها حكومياً أو أهلياً لإيصالها إلى محتاجيها في خارج المملكة العربية السعودية.

٤. الخدمات والمنتجات المقدمة المرتبطة بالحساب الجاري

يقدم الطرف الأول للطرف الثاني عدداً من الخدمات والمنتجات المرتبطة بالحساب الجاري منها ما هو موضح أدناه. ويخضع تقديمها للشروط والأحكام الملحقة في هذه الاتفاقية^٤، وتكون جزءاً لا يتجزأ منها.

<input type="checkbox"/> بطاقة صرف آلي	<input type="checkbox"/> الهاتف المصرفي	<input type="checkbox"/> المصرفية الإلكترونية	<input type="checkbox"/> دفتر شيكات
--	---	---	-------------------------------------

٥. تعهدات وإقرارات الطرف الأول

يتعهد ويقر الطرف الأول للطرف الثاني بالآتي:

١. المعاملة بعدل وإنصاف، والالتزام بمبدأ الإفصاح والشفافية.

٢. حماية خصوصية المعلومات وعدم استخدامها إلا لأغراض مهنية وتشغيلية محددة - بعد أخذ موافقة الطرف الثاني-، ويستثنى من ذلك ما يُفصح عنه الطرف الأول للجهات الحكومية المختصة وفقاً للأنظمة والضوابط ذات العلاقة.

٣. أن يتخذ كافة الإجراءات التقنية والتنظيمية اللازمة؛ لحماية نظم المعلومات والتقنية وبيانات العملاء لديه، في أعماله، وأعمال فروع، وشركاته التابعة، وأنه اتخذ العناية اللازمة، وبذل الجهود المعقولة، في إنشاء وصيانة وتنفيذ واتباع ضوابط وسياسات وإجراءات تقنيات المعلومات وأمن المعلومات والأمن السيبراني وحماية البيانات، بما في ذلك من عمليات إشراف وتحكم بالدخول إلى النظم التقنية والتشفير وحماية افتراضية وفعالية ولديه خطط استمرار الأعمال اللازمة وخطط الاستعادة وخطط أمنية مصممة للحماية من أي اختراق أو تدمير أو ضياع أو تشويش أو تعديل أو استغلال.

٦. تعهدات وإقرارات الطرف الثاني

يتعهد ويقر الطرف الثاني وهو بكامل الأهلية المعتبرة شرعاً ونظاماً بالآتي:

١. أنه غير ممنوع نظاماً من التعامل معه، وأن جميع البيانات التي قدمها صحيحة وموثوقة ومحدثة.

٢. أنه مسؤول أمام الجهات المختصة عن الأموال التي تُودع في حسابه بعلمه، وتلك التي تودع في حسابه دون علمه سواءً تصرف بها هو شخصياً أو لم يتصرف بها وذلك في حال عدم إبلاغه عنها رسمياً عند علمه بوجودها في حسابه.

٣. أن الأموال المودعة في الحساب ناتجة عن نشاطات مشروع وأنه مسؤول عن سلامتها، وإذا استلم الطرف الأول منه أي أموال غير مشروعة أو مزيفة فإنه لا يحق له استردادها أو التعويض عنها.

٤. أن للطرف الأول الحق في تجميد الحساب أو أي من المبالغ المقيدة فيه وإشعار الجهات المختصة في حال الاشتباه بأن المبالغ ناتجة عن عمليات احتيال مالي أو عمليات غير مشروعة وفقاً للأنظمة والتعليمات المعمول بها.

٥. أنه المستفيد الحقيقي من الحساب.

٦. أنه على علم ومعرفة تامة بأنه يمنع التحويل لأشخاص أو جهات غير معروفة لديه حسب الأنظمة والتعليمات المعمول بها، وأن جميع التحويلات التي يقوم بها هي لأشخاص وجهات معروفة لديه ولأغراض شخصية ومعروفة ومشروعة.

٧. أنه قرأ وفهم الأحكام والشروط المبينة في هذه الاتفاقية، كما أنه سيقوم بقراءة الأحكام والشروط الخاصة بالخدمات والمنتجات المرتبطة بالحساب الجاري، المنشورة عبر موقع الطرف الأول الإلكتروني.

٨. الإقرار الضريبي^٥:

International Tax Transparency Self-Certification & Declaration Form (FATCA & CRS) - Individual

الشفافية الضريبية الدولية

نموذج شهادة إقرار ذاتي (قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية ومعياري الإبلاغ المشترك) - الأفراد

This form to be used to Individuals, "Natural persons" and Sole Proprietorships In the case of joint Account Holders, each Account Holder must complete a separate form All sections of this form are mandatory & Abbreviations are not allowed

يتم تعبئة النموذج من قبل العملاء الأفراد "الأشخاص الطبيعيين" والمؤسسات الفردية في حالة أصحاب الحسابات المشتركة، يجب على كل صاحب حساب إكمال نموذج منفصل لجميع أقسام هذا النموذج إلزامية ولا يسمح باستعمال الاختصارات

Section A – Customer/Account Holder Information				القسم أ - معلومات العميل / صاحب الحساب				
Title:	Other <input type="checkbox"/> أخر Miss. <input type="checkbox"/> الأنسة Mrs. <input type="checkbox"/> السيدة Mr. <input type="checkbox"/> السيد							اللقب:
Customer Full Name in Arabic (First/Middle/Last):	الأخير	الثاني	الأول	اسم العميل كاملاً باللغة العربية (الأول / الثاني/الأخير):				
Customer Full Name in English: (First/Middle/Last):	First	Middle	Last	اسم العميل كاملاً باللغة الإنجليزية: (الأول / الثاني/الأخير)				
Date of Birth: (Gregorian/Western)	D يوم	D يوم	M شهر	M شهر	Y سنة	Y سنة	Y سنة	تاريخ الميلاد: (الميلادي)
Gender:	Female <input type="checkbox"/> أنثى Male <input type="checkbox"/> ذكر							الجنس:
Town or City of Birth:								مدينة أو مكان الميلاد:
Country of Birth:								بلد الميلاد:
Current Residence Address in Saudi Arabia (Wasel):	Building# (المبنى) Street Name (اسم الشارع) District (المنطقة) Postal Code (الرمز البريدي) City (المدينة) Country (الدولة)							عنوان الإقامة الحالي في المملكة العربية السعودية (واصل):
If there is residence address outside Saudi Arabia, please indicate:	Building# (المبنى) Street Name (اسم الشارع) District (المنطقة) Postal Code (الرمز البريدي) City (المدينة) Country (الدولة)							إذا كان هناك عنوان إقامة خارج المملكة العربية السعودية، فيرجى توضيحه:
Mailing Address: (if different from the Current Residence to be included)	Building# (المبنى) Street Name (اسم الشارع) District (المنطقة) Postal Code (الرمز البريدي) City (المدينة) Country (الدولة)							العنوان البريدي: (في حال اختلافه عن عنوان العميل)
Are you a US person?	Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا							هل انت شخص من الولايات المتحدة الامريكية؟
If yes, please complete section B				إذا كانت الإجابة نعم ، يرجى إكمال القسم ب				
If more than one citizenship, please indicate each country of citizenship								في حالة وجود أكثر من جنسية، يرجى الإشارة إلى كل دولة لتلك الجنسيات
Do you have an immigrant visa or permanent resident status in a country other than Saudi Arabia?	Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا							هل لديك تأشيرة هجرة أو إقامة دائمة في بلد آخر غير المملكة العربية السعودية؟

٢٥. للطرف الأول الاحتفاظ بكافة المستندات المرتبطة بحساب الطرف الثاني لمدة (عشر) سنوات كحد أدنى من تاريخ انتهاء الاتفاقية.

٢٦. لغرض التنشيط والاشتراك في الخدمات الإضافية المقدمة في نظام المدفوعات الفوريّة؛ ستتم مشاركة معلومات الحساب تلقائياً وبسريرة تامة مع شركة المدفوعات السعودية (المشغل الوطني للنظام) حسب الحاجة، والمعلومات التي سيتم مشاركتها هي كما يلي:

- اسم العميل.
- رقم الحساب.
- رقم الهاتف المحمول.
- رقم الهوية.
- البريد الإلكتروني.

٢٧. تخضع هذه الاتفاقية لأنظمة المملكة العربية السعودية. وتتم تسوية أي نزاع ينشأ بين الأطراف بشكلٍ ودي، وإذا تعذر حل النزاع ودياً، يحق لأي طرف من الأطراف إحالته إلى الجهة القضائية المختصة.

٢٨. أعدت هذه الاتفاقية باللغتين العربية والإنجليزية وفي حال وجود اختلاف في النص بينهما، فيُعتمد النص باللغة العربية وهي الأصل.

١٤. يُلحق البنك الشروط والأحكام الخاصة بكل منتج أو خدمة ضمن الاتفاقية.
١٥. يقوم البنك بإضافة نموذج الإقرار الضريبي المعتمد من قبل نظام الالتزام الضريبي على الحسابات الأجنبية التي يملكها الأمريكيون المقيمون في الخارج «الفاتكا». واتفاقية المعيار المشترك عن الإبلاغ (CRS)

International Tax Transparency Self-Certification & Declaration Form (FATCA & CRS) - Individual

الشفافية الضريبية الدولية

نموذج شهادة إقرار ذاتي (قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية ومعيار الإبلاغ المشترك) - الأفراد

Section C – Tax Residency Information			القسم ج - معلومات الإقامة الضريبية		
Please specify your Country (ies)/Jurisdiction(s) of Residence for Tax Purposes including Taxpayer Identification number.			الرجاء تحديد دولة (دول)/الولاية القضائية (الولايات القضائية) الإقامة لأغراض ضريبية بما فيه رقم التعريف الضريبي.		
Country/ Jurisdiction	Taxpayer Identification Number (TIN) or Functional Equivalent	If no TIN available enter Reason A, B or C	في حالة عدم وجود رقم التعريف الضريبي، الرجاء اختيار أحد الأسباب أ، ب أو ج	رقم التعريف الضريبي أو ما يعادله وظيفياً	البلد / الولاية القضائية
1					١
2					٢
3					٣
If TIN is not available please choose one of the following reasons: A. The country/jurisdiction where the Account Holder is resident does not issue TINs to its residents B. The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN if you have selected this reason): Country1: Country2: Country3: C. No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)			في حال عدم وجود رقم التعريف الضريبي، الرجاء اختيار احد الأسباب التالية: أ. لا تصدر البلد/الولاية القضائية المقيم فيها صاحب الحساب أرقام تعريف ضريبية للمقيمين فيها ب. أو خلاف ذلك، يتعذر على صاحب الحساب الحصول على رقم تعريف ضريبي أو رقم معادل له (يرجى توضيح سبب عدم قدرتك على الحصول على رقم تعريف ضريبي إذا اخترت هذا السبب): البلد ١ : البلد ٢ : البلد ٣ : ج. ليس مطلوباً الحصول على رقم تعريف ضريبي. (ملاحظة. حدد هذا السبب فقط إذا كان القانون المحلي للولاية القضائية ذات الصلة لا يتطلب الحصول على رقم تعريف ضريبي صادر عن تلك الولاية القضائية)		

Section D – Declaration and Signature

القسم د - الإقرار والتوقيع

I/We declare that all the particulars and information provided herein, are true, correct, complete and up-to-date in all respects and I/We have not withheld any information and I/We acknowledge that **Arab National Bank** will rely on the information provided in this form until notice in writing satisfactory to **Arab National Bank** of its revocation and by submission of an updated Self-Certification & Declaration Form is received by **Arab National Bank**, within 30 days where any change in circumstances occurs.

I/We hereby undertake to inform **Arab National Bank** of any change in information / circumstances provided, and to furnish to **Arab National Bank** any changes/amendments taking place in future with reference to the documents submitted by me/us as and when such changes/amendments occur.

I/We undertake to inform **Arab National Bank** if I/We are away from my/our own country of residence for any period that may impact the United States Substantial Presence Test as herein defined, or the presence test related to any other countries I/We are tax residents in.

I/We confirm and accept that should any withholding, tax, other impositions or other governmental dues related to me/us become payable to domestic or overseas regulators or tax authorities, all payments made to me/us shall be net of any such taxes etc. and **Arab National Bank** assumes no liability in this regard.

I/We waive **Arab National Bank** of its duty of confidentiality and grant **Arab National Bank** the liberty to make available, as and when required by law/authorities, to the Courts, regulatory/or other authorities of Saudi Arabia or my/our country of residence or the country in whose currency this account will be maintained or routed, or to any other regulator/tax authority or other authorities in domestic and other jurisdictions, any information relating to my/our account, without any prior consent from me/us.

أقر / نقر بأن جميع التفاصيل والمعلومات الواردة في هذا الإقرار حقيقية وصحيحة وكاملة وحديثة من جميع النواحي وأنا / نحن لم نحجب أي معلومات وأقر / نقر بأن البنك العربي الوطني سيعتمد على المعلومات المقدمة في هذا النموذج حتى إشعار خطي مقبول ل البنك العربي الوطني بإلغائها وبتقديم نموذج شهادة إقرار ذاتي محدث يتم استلامه بواسطة البنك العربي الوطني، في غضون ٣٠ يومًا عند حدوث أي تغيير في الظروف.

أتعهد / نتعهد بإبلاغ البنك العربي الوطني بأي تغيير في المعلومات / الظروف المقدمة، وتزويد البنك العربي الوطني بأي تغييرات / تعديلات تحدث في المستقبل فيما يتعلق بالوثائق المقدمة مني / منا عند حدوث مثل هذه التغييرات/التعديلات.

أتعهد / نتعهد بإبلاغ البنك العربي الوطني إذا لم أتواجد/نتواجد في بلد إقامتي / إقامتنا لأي فترة قد تؤثر على اختبار التواجد الجوهري في الولايات المتحدة كما هو محدد هنا، أو اختبار التواجد المتعلق بأي دول أخرى لي/لنا فيها إقامة ضريبة.

أنا / نحن نؤكد وأوافق على أنه في حالة أي استقطاع أو ضريبة أو فرض آخر أو مستحقات حكومية أخرى متعلقة بي / بنا تصبح مستحقة الدفع لهيئات تنظيمية أو ضريبية محلية أو خارجية، فإن جميع المدفوعات لي / لنا ستكون صافية من أي ضرائب من هذا القبيل وما إلى ذلك، ولا يتحمل البنك العربي الوطني أي مسؤولية في هذا الصدد.

أنا / نحن نعفي البنك العربي الوطني من واجبها في الحفاظ على السرية وأمنح البنك العربي الوطني الحرية في إتاحة، عند الاقتضاء بموجب القانون / طلب السلطات، أي معلومات تتعلق بحسابي / حسابنا وبدون أي موافقة مسبقة مني / منا، للمحاكم أو السلطات التنظيمية / أو الأخرى في المملكة العربية السعودية أو في بلد إقامتي / إقامتنا أو في الدولة التي سيتم الاحتفاظ بهذا الحساب بعمليتها أو بمرر من خلالها، أو إلى أي جهة تنظيمية / ضريبية أخرى أو سلطات أخرى في الولاية القضائية المحلية وغيرها.

Name of Signatory in Arabic

اسم الموقع باللغة العربية

Name of Signatory in English

اسم الموقع باللغة الإنجليزية

Signature

Capacity of Signatory:
(Please tick 1 box only)

صفة الموقع:
(الرجاء وضع إشارة في مربع واحد فقط)

Date
(Gregorian)

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
يوم	يوم	شهر	شهر	سنة	سنة	سنة	سنة

التوقيع

التاريخ
الميلادي

Account Holder - صاحب الحساب

Power of Attorney - الوكيل

Guardian - الوصي

Other (Please specify below)

أخرى (يرجى التحديد أدناه)

If yes, please indicate the state of each permanent residency		إذا كانت الإجابة بنعم ، يرجى توضيح الحالة لكل إقامة دائمة
Are you a Tax Resident of any country or countries outside of Saudi Arabia? By selecting 'No', I confirm that Saudi Arabia is my sole residency for tax purposes	Yes <input type="checkbox"/> نعم No <input type="checkbox"/> لا	هل أنت مقيم ضريبي في أي دولة أو دول خارج المملكة العربية السعودية؟ باختيار "لا" ، أؤكد أن المملكة العربية السعودية هي إقامتي الوحيدة للأغراض الضريبية
If Yes, please complete section C		في حال الإجابة (نعم) الرجاء إكمال القسم ج

Section B – USA Tax Residents	القسم ب - الإقامة الضريبية في الولايات المتحدة الأمريكية												
if you are a USA Tax Resident please provide one of the following TINs. A US TIN can be one of the following: 1. A Social Security Number (SSN), or 2. An Individual Taxpayer Identification Number (ITIN), or 3. A Taxpayer Identification Number for Pending US Adoptions (ATIN).	إذا كنت مقيماً ضريبياً بالولايات المتحدة الأمريكية. فيرجى تقديم أحد أرقام التعريف الضريبية التالية. يمكن أن يكون رقم التعريف الضريبية للولايات المتحدة واحدًا مما يلي: ١. رقم الضمان الاجتماعي (SSN)، ٢. رقم تعريف المكلف الفرد (ITIN)، ٣. رقم تعريف ضريبي لحالات التبني المعلقة في الولايات المتحدة (ATIN).												
يرجى كتابة رقم التعريف الضريبي الخاص بك في أحد الأسطر الواردة أدناه: Please provide your TIN in one of the lines provided below:													
(SSN)	<table border="1"> <tr> <td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>-</td><td>N</td><td>N</td><td>-</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td> </tr> </table>	N	N	N	-	N	N	-	N	N	N	N	١. رقم الضمان الاجتماعي
N	N	N	-	N	N	-	N	N	N	N			
(ITIN)	<table border="1"> <tr> <td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>-</td><td>N</td><td>N</td><td>-</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td> </tr> </table>	N	N	N	-	N	N	-	N	N	N	N	٢. رقم تعريف المكلف الفرد
N	N	N	-	N	N	-	N	N	N	N			
(ATIN)	<table border="1"> <tr> <td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>-</td><td>N</td><td>N</td><td>-</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td> </tr> </table>	N	N	N	-	N	N	-	N	N	N	N	٣. رقم تعريف ضريبي لحالات التبني المعلقة في الولايات المتحدة
N	N	N	-	N	N	-	N	N	N	N			

International Tax Transparency

Self-Certification & Declaration Form (FATCA & CRS) - Individual

الشفافية الضريبية الدولية

نموذج شهادة إقرار ذاتي (قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية ومعياري الإبلاغ المشترك) - الأفراد

To be Completed Relationship Manager/ Customer Service Representative		يتم تعبئته من قبل مدير العلاقة أو ممثل خدمة العملاء
Account Holder Name (First / Middle / Last)	الاسم الكامل لصاحب الحساب (الأول، الثاني، الأخير)	
Signature of Relationship Manager /Customer Service Representative	توقيع مدير العلاقة أو ممثل خدمة العملاء	
Employee ID	الرقم الوظيفي	
Customer Information File #	رقم ملف بيانات العميل	
Definitions: The definitions in this section are the relevant ones related to this International Tax Transparency Form and are not an exhaustive list. For the complete set of definitions, please refer to the FATCA/CRS regulations which are readily available on the internet.		
Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) Definitions		
U.S. Person Means a U.S. citizen or resident individual, a partnership or corporation organized in the United States or under the laws of the United States or any State thereof.	التعريفات الواردة في هذا القسم هي التعريفات ذات الصلة بنموذج الشفافية الضريبية الدولية وليست قائمة شاملة. للاطلاع على مجموعة كاملة من التعريفات، يرجى الرجوع إلى كل من قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (فاتكا) / المعيار المشترك عن الإبلاغ الموجودة التي على شبكة الإنترنت.	
US Resident US resident is a US citizen or a resident alien, which is an individual that is not a citizen or national of the United States and who meets either the green card test or the substantial presence test for the calendar year.	تعريفات قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (فاتكا)	
Green Card "green card" recipient as an alien who has been granted "the status of having been lawfully accorded the privilege of residing permanently in the United States as an immigrant in accordance with the immigration laws, such status not having changed."	شخص من الولايات المتحدة الأمريكية تعني مواطناً أمريكياً أو فرداً مقيماً، أو شراكة أو شركة منظمة في الولايات المتحدة أو بموجب قوانين الولايات المتحدة أو أي ولاية منها.	
Born in the USA A person born in the USA is considered as a 'US person' under FATCA unless the person has formally renounced his or her right to US citizenship.	المقيم في أمريكا هو مواطن أمريكي أو شخص آخر لديه إقامة (بطاقة خضراء أو وجود جوهري) بعض النظر عن مكان إقامته جغرافياً.	
US Address An address in the US. Please Note : "Shop and Ship" addresses or other similar services maintained by customers will not be considered as a relevant address for this purpose.	البطاقة الخضراء حامل البطاقة الخضراء هو أجنبي تم منحة "امتياز الإقامة القانونية بشكل دائم في الولايات المتحدة كمهاجر وفقاً لقوانين الهجرة، مالم يتغير وضعه القانوني".	
Telephone number Telephone number(s) provided is a US telephone number.	المولود في الولايات المتحدة الأمريكية يعتبر الشخص المولود في الولايات المتحدة "شخصاً أمريكياً" بموجب قانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية إلا إذا تلى الشخص رسمياً عن حقه في الجنسية الأمريكية.	
	عنوان في الولايات المتحدة عنوان في الولايات المتحدة. يُرجى ملاحظة أنه: لن يتم اعتبار العناوين الخاصة بالتسوق والشحن أو الخدمات المماثلة الأخرى التي يحتفظ بها العملاء كعنوان لهذا الغرض.	
	رقم هاتف رقم / أرقام الهاتف المقدم هو رقم هاتف أمريكي.	

Common Reporting Standards (CRS) Definitions

تعريفات المعيار المشترك عن الإبلاغ

Tax Residency

Tax residency is the country where you are resident/registered for tax purposes. Each country has its own rules for defining tax residence. For more information on tax residence, please consult your tax advisor or check the OECD information readily available on the internet.

الإقامة الضريبية

الإقامة الضريبية هي البلد الذي تقيم فيه / مسجل للأغراض الضريبية. ولكل بلد قواعده الخاصة لتحديد الإقامة الضريبية. لمزيد من المعلومات عن الإقامة الضريبية، يرجى استشارة مستشارك الضريبي أو الاطلاع على المعلومات المتاحة في بوابة التبادل التلقائي لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية عبر الشبكة.

Tax Information Number

A Taxpayer Identification / Information Number (TIN) is a unique combination of letters and/or numbers assigned to the person or you/your entity. Some countries do not issue a TIN, but may rely on other issued numbers such as social security/insurance numbers or company registration numbers for entities. You may need to provide these if requested. The OECD has published a list of the acceptable Taxpayer Identification Number (TIN) formats and their alternatives.

رقم التعريف الضريبي

رقم تعريف شخصي / رقم تعريف دافع الضرائب هو مزيج فريد من الأحرف و / أو الأرقام المخصصة للشخص أو الكيان. بعض البلدان لا تصدر رقم تعريف ضريبي، ولكنها قد تعتمد على أرقام أخرى صادرة مثل أرقام الضمان الاجتماعي أو التأمين. قد تحتاج إلى تقديمها إذا طلب منك ذلك. وقد نشرت منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية مجموعة نماذج تساعد في تحديد هوية دافع الضرائب المقبولة وبدائلها.

Self-Certification Forms

A completed self-certification form is used to confirm your tax residency status under the CRS.

نماذج الشهادة الذاتية

يستخدم نموذج الشهادة الذاتية المكتمل لتأكيد حالة إقامتك الضريبية بموجب معيار الإبلاغ المشترك.

ثالثاً: صورة الهوية الشخصية ونماذج التوقيع

صورة الهوية

رقم الهوية

أوافق أنا الطرف الثاني (الاسم رباعي):..... على تصوير مستند إثبات الهوية للاستخدام الرسمي لدى الطرف الأول، كما أقر بصحة المعلومات والبيانات التي قدمتها، وأتحمل أي مسؤولية قد تنتج عن عدم إفصاحي عن أي بيانات تتطلب الاتفاقية الإفصاح عنها، أو عدم صحتها، ولقد قرأت وفهمت وقبلت شروط هذه الاتفاقية وأحكامها المكونة من 22 صفحة ، وأوافق على التقيد بما جاء فيها. وعلى هذا جرى التوقيع أدناه.

توقيع الطرف الثاني

الرجاء التوقيع أعلاه	الرجاء التوقيع أعلاه (لغرض مطابقة التوقيع)
----------------------	--

يُعبأ من قبل ممثل الطرف الأول

اسم الممثل	
التوقيع	<input type="checkbox"/> صورة طبق الأصل للهوية <input type="checkbox"/> التوقيع مطابق
التاريخ	

ملاحق الاتفاقية^{١٦}

١. معلومات الولي/الوصي/الوكيل/الحاضن -بحسب الأحوال-

نوع العلاقة مع الطرف الثاني

<input type="checkbox"/> أب	<input type="checkbox"/> أم	<input type="checkbox"/> وكيل	<input type="checkbox"/> غير ذلك
-----------------------------	-----------------------------	-------------------------------	--

المعلومات الشخصية^{١٧}

				الاسم الرباعي باللغة العربية:	
				الاسم الرباعي باللغة الإنجليزية:	
<input type="checkbox"/> ذكر	<input type="checkbox"/> انثى			الجنس:	
				الجنسية:	
...../...../...../...../.....			تاريخ الميلاد:	
				مكان الميلاد:	
<input type="checkbox"/> ابتدائي	<input type="checkbox"/> متوسط	<input type="checkbox"/> ثانوي	<input type="checkbox"/> جامعي	<input type="checkbox"/> غير ذلك	المستوى التعليمي:

Standing Instructions

Standing instruction to periodically transfer funds to an account with US address.

Hold mail address

Address for communication and all mails are retained at the Bank for physical collection by a representative of the customer.

Substantial Presence Test

You will be considered a United States resident for tax purposes if you meet the substantial presence test for the calendar year. To meet this test, you must be physically present in the United States (U.S.) on at least:

- > 31 days during the current year, and
- > 183 days during the 3-year period that includes the current year and the 2 years immediately before that, counting:
 - > All the days you were present in the current year, and
 - > 1/3 of the days you were present in the first year before the current year, and
 - > 1/6 of the days you were present in the second year before the current year.

تعليمات دائمة
تعليمات دائمة لتحويل الأموال بشكل دوري إلى حساب عنوانه في الولايات المتحدة.

عنوان بريد حافظ
عنوان الاتصال وجميع رسائل البريد يُحتفظ بها في البنك ليحصل عليها شخصياً ممثل العميل.

اختيار التواجد الجوهري
سيتم اعتبارك مقيماً في الولايات المتحدة للأغراض الضريبية إذا كنت تستوفي اختبار الحضور الجوهري للسنة التقويمية. للوفاء بهذا الاختبار، يجب أن تكون متواجداً فعلياً في الولايات المتحدة الأمريكية على الأقل وفقاً للتالي:

- < ٣١ يوماً خلال السنة الحالية، و
- < ١٨٣ يوماً خلال فترة الثلاث سنوات التي تشمل السنة الحالية والسنتين السابقتين مباشرة قبلها، مع احتساب:
- < جميع الأيام التي كنت فيها متواجداً في السنة الحالية، و
- < ٣/١ الأيام كنت متواجداً في السنة الأولى قبل العام الحالي، و
- < ٦/١ الأيام التي كنت فيها متواجداً في السنة الثانية قبل العام الحالي.

بيانات الهوية الشخصية

نوع الهوية:	<input type="checkbox"/> هوية وطنية	<input type="checkbox"/> هوية إقامة
رقم الهوية:		
مكان الإصدار:		
تاريخ الانتهاء:/...../..... هـ/...../..... م

معلومات التواصل

بيانات العنوان الوطني ^{١٨} :	رقم المبنى	اسم الشارع	اسم الحي	اسم المدينة	الرمز البريدي	الرقم الإضافي
رقم هاتف الجوال ^{١٩} :						
رقم هاتف المنزل ^{٢٠} :						
البريد الإلكتروني ^{٢١} :						
الموقع الإلكتروني ^{٢٢} :						

٢٠ إن وجد.
٢١ إن وجد.
٢٢ إن وجدت.

١٦ عند إبرام الاتفاقية عن الطرف الثاني من قبل الوكيل أو الولي/الوصي/الحاضن وما في حكمهم بموجب وثائق رسمية تخوّل له ذلك.
١٧ وفق ما هو مُدون في الهوية الشخصية.
١٨ وفق ما هو مُسجل لدى مؤسسة البريد السعودي.
١٩ إن وجد.

الشروط والأحكام الخاصة ببطاقة البنك العربي الوطني مدى

1. يقبل طالب البطاقة / حامل البطاقة (ويشار إليه فيما بعد بالعميل) الشروط التالية لاستعمال بطاقة البنك العربي الوطني مدى (ويشار إليه فيما بعد بالبطاقة) التي يصدرها البنك العربي الوطني (ويشار إليه فيما بعد بالبنك). يقوم البنك بتزويد العميل بالبطاقة لاستخدامها من خلال أجهزة نقاط البيع وأجهزة الصراف الآلي والشراء عبر الإنترنت كما يمكن إضافتها الى المحافظ الإلكترونية. ويختار العميل الرقم السري الخاص بالبطاقة وتبقى البطاقة ملكاً خاصاً للبنك.
2. عمليات خدمة الدفع من خلال المحافظ الإلكترونية تخضع لشروط المحفظة المضافة إليها البطاقة بالإضافة إلى خدمة أثير التي تعادل أو تقل عن حد هذه الخدمة المحددة من قبل البنك المركزي السعودي (ساما) في جهاز نقاط البيع لن تتطلب إدخال الرقم السري ولكن قد يتطلب إدخال الرقم السري في بعض العمليات.
3. سيقوم العميل بإختيار وإدخال الرقم السري (رقم التعريف الشخصي) الخاص بالبطاقة في أي من فروع البنك أو من خلال قنوات البنك الإلكترونية ويتعهد صاحب البطاقة بالمحافظة على الرقم وعدم الإفصاح عنه لأي شخص سواء من أصدقائه، أقاربه أو حتى موظفين البنك، كما أن اختيار رقم سري جديد و/أو استبدال البطاقة سوف يخضع لهذه الشروط والأحكام.
4. تتوفر خدمة الشراء عبر الإنترنت بالبطاقة. يمكن لصاحب البطاقة إلغاء الخدمة أو إعادة تفعيلها عبر قنوات البنك الإلكترونية.
5. يحق للبنك إيقاف البطاقة أو إلغائها في أي وقت في حال كان ذلك يخدم ويحمي مصلحة كل من العميل أو البنك بشرط إبلاغ العميل.
6. يحق للبنك تعديل شروط وأحكام استخدام البطاقة في أي وقت شاء ولن تكون التعديلات سارية وناذرة إلا بعد انقضاء (٣٠) يوم عمل من تاريخ إشعار العميل بتلك التعديلات، ويعتبر استخدام العميل للبطاقة بمثابة إثبات ودليل على قبول العميل بها وموافقته عليها.
7. يتعهد العميل بإتلاف البطاقة إذا أصبح في غير حاجة لاستخدامها أو إذا قرّر البنك إيقاف استعمالها. علماً أنه يتوقف التزام العميل تجاه البطاقة فقط بعد تسديد جميع العمليات المستحقة المنفذة باستخدام البطاقة.
8. البطاقة غير قابلة للتحويل ولا يجوز استعمالها من قبل أي شخص كان سوى العميل. كما لا يجوز إعطاء رقم التعريف الشخصي (الرقم السري) الخاص به لأي شخص مهما كانت الأسباب.
9. يفوض العميل البنك بتجديد البطاقة أو إصدار بطاقة بدل فاقد جديدة عند التبليغ عن ضياع/سرقة البطاقة ما لم يتسلم البنك إشعاراً خطياً من العميل بعكس ذلك.
10. عندما يصدر البنك بطاقة جديدة أو بديلة للعميل، سوف تحمل البطاقة نفس الرقم السري الشخصي المستخدم من قبل العميل.
11. يجب على العميل في حالة ضياع أو سرقة البطاقة الأساسية و/أو البطاقة الإضافية إشعار البنك فوراً بالاتصال على هاتف العربي ويظل العميل مسؤولاً عن أية مبالغ يتم سحبها بواسطة البطاقة المفقودة/المسروقة قبل استلام البنك إشعاراً منه بفقدانها كما لو كان هو شخصياً قد استعمالها.
12. يوافق العميل ويفوض البنك بخصم رسوم إعادة إصدار بطاقة بدل البطاقة المسروقة من حسابه حسب التعرفة البنكية المعتمدة.
13. يقيد البنك على حساب العميل مبلغ أي عمليات سحب أو تحويل أو شراء أو أي عمليات أخرى تتم عن طريق استعمال البطاقة ويكون العميل في كل الأحوال مسؤولاً ومسئولة كاملة عن كافة العمليات التي تتم عن طريق استخدام البطاقة، وتعتبر قيود البنك نهائية وملزمة.
14. لا تتيح البطاقة كشف الحساب ولكن يتعهد العميل، في حالة كشف حسابه/حساباته نتيجة استخدام البطاقة، بتسديد الرصيد المكشوف والغرامات المترتبة عليه (تصرف في أوجه الخير) حال إشعاره بذلك، كما أنه يفوض البنك (دون أن يكون البنك ملزماً بذلك) بتغطية رصيده حسابه المكشوف بالقيود على أي حساب بإسمه في أي فرع من فروع البنك العربي الوطني.
15. يتعهد العميل بالالتزام بحد الاستخدام اليومي للبطاقة حسب الأنظمة المعتمدة لجميع العمليات التي تتم بواسطة البطاقة.

٢. صورة الهوية الشخصية ٢٣

الشروط والأحكام الخاصة بهاتف البنك العربي الوطني

حيث أن البنك العربي الوطني أو (anb) قد قام بتقديم خدماته المصرفية الإلكترونية (الخدمة) من خلال هاتف البنك العربي الوطني والتي يقوم بموجبها صاحب الحساب (العميل) من اجراء معاملاته البنكية المختلفة من خلال جهاز الهاتف. ويقدم البنك هذه الخدمات للعملاء الذين يرغبون في الاستفادة منها، ويخضع تقديم الخدمات والاستفادة منها لشروط والأحكام الواردة أدناه مقابل التعهدات والمواثيق والاتفاقيات المبينة فيما بعد، واستنادا إلي الطلب والتصريحات والاقارات والقبول الصادر من مقدم الطلب المبين في الطلب المقدم منه وبموجب هذه الاشارة تعتبر جميعها كما لو كانت مضمنة في هذه الشروط، ويوافق العميل ويقبل ويعلن ما يلي:

١. التعريفات:

تكون للكلمات والعبارات الواردة فيما بعد، والمستخدم في هذه الشروط والأحكام، المعاني المبينة أمام كل منها كالتالي:

أ- البنك العربي الوطني يعني في ذلك أي فرع / أو جميع فروع أو مراكز البنك علي نطاق المملكة العربية السعودية.

ب- العميل يعني أي شخص طبيعي أو اعتباري قام بإبرام الاتفاقية مع البنك ليقوم البنك بموجبها بتقديم الخدمات لاستعماله. وذلك بإكمال النماذج والطلبات الخاصة بالخدمة المطلوبة والموافقة علي الشروط والأحكام.

ج- هاتف البنك العربي الوطني أو الخدمات التفاعلية الصوتية تعني الخدمات المقدمة من البنك والتي يمكن للعميل بموجبها من خلال استعمال جهاز الهاتف الوصول إلي الحاس الآلي الخاص بالبنك وذلك من أجل: الحصول على المعلومات الخاصة بأرصدة حساباته وبطاقاته والعلميات المتصلة بتلك الحسابات أو البطاقات المسجلة في نظام البنك.

تنفيذ العمليات المالية مثل التحويل وسداد فواتير الخدمات وبطاقات الائتمان.

طلب كشوفات الحسابات ودفاتر الشيكات.

استخدام مزايا أخرى متاحة ومضمنة في الخدمة.

٢. يوافق العميل ويقبل بأن توفير الخدمات وتقديمها من قبل البنك يخضع لهذه الشروط والأحكام والتي يحق للبنك في جميع الأوقات ومن حين إلى لآخر تعديلها وتكون ملزمة للعميل بعد (٣٠) يوم عمل من أشعاره من قبل البنك بذلك.

٣. يوافق العميل ويلتزم بالحفاظ علي سرية أي من وجميع أرقامه السرية الخاصة بالخدمات التي قام البنك بتزويده بها أو التي قام العميل باختيارها وعدم إفشائها أو وصولها إلى الغير بما في ذلك أفراد عائلة العميل وموظفي البنك كما يوافق العميل ويتعهد بالحيولة دون أي استعمال غير مرخص به للخدمات وإذا ارتاب العميل بأن رقمه السري الخاص قد وصل إلي علم الغير أو أفضى له، فيتعهد العميل بإشعار البنك فوراً بذلك.

٤. إنه لمن المفهوم والمتفق عليه بين العميل والبنك إن البنك لن يكون مسئولاً عن أية خسارة أو ضرر أو نفقات أو غير ذلك أياً كانت يتكبدها أو يتحملها العميل تنجم عن أي إخلال بأي من هذه الشروط والأحكام.

٥. أ- يفوض العميل البنك ويخوله العمل بموجب أي تعليمات يتم إرسالها أو يظهر أنها مرسلة باستخدام رقم حساب العميل ورقمه السري الخاص.

ب- يكون التفويض والصلاحيه الممنوحة من العميل للبنك في (أ) أعلاه مستمرة بالنسبة لأية عمليات قام

٢٣ وفق نموذج صورة الهوية الشخصية الخاص بالعميل.

١٦. يقر العميل ان سجلات البنك صحيحة ونهائية وحجة قاطعة.
١٧. يقر العميل بمسؤوليته في الإتصال بالبنك في أي من الحالات التالية:
أ- في حالة اكتشاف خطأ في تسجيل القيود في الحساب نتيجة لاستخدام البطاقة في أي عملية.
ب- في حال اكتشاف أن معلومات البطاقة تم تسريبها أو سرقتها.
١٨. يقر العميل بعلمه بأن بعض العمليات المنفذة بعد نهاية الدوام الرسمي أو في أيام العطل يجري قيدها في تاريخ يوم العمل التالي.
١٩. يجوز للبنك إذا كان الحساب مشتركاً إصدار بطاقة مستقلة لكل شريك في الحساب بناءً على طلب المشتركين في الحساب (مجتمعين) ويعتبرون جميعاً مسؤولين بالتكافل والتضامن تجاه البنك عن أية التزامات قد تترتب عن استعمال أي من هذه البطاقات.
٢٠. البطاقة بما في ذلك البطاقات التي يصدرها البنك في حال كان الحساب مشترك وأي بطاقة إضافية أو مستبدله تطلب على نفس الحساب سوف تخضع لهذه الشروط والأحكام. وسوف يقسم حد الإستخدام اليومي بالتساوي على جميع البطاقات المرتبطة بحساب واحد.
٢١. يكون العميل مسؤولاً مسؤولية كاملة ومباشرة عن المعاملات التي تنفذ من خلال إستخدام البطاقة وفقاً لهذه الإتفاقية.
٢٢. يفوض العميل البنك بأن يقيد قيمة أية مصاريف تترتب على البنك نتيجة إستخدام البطاقة داخل أو خارج المملكة حسب ما يحدده البنك، يتم احتساب الرسوم المستحقة على العمليات المذكورة وفقاً للتعرفة البنكية المعتمدة.
٢٣. يقر العميل بموافقته على خصم رسوم العمليات الدولية بناءً على سعر الصرف السائد بتاريخ إجراء العملية والتعرفة البنكية المعتمدة.
٢٤. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي ظروف تؤثر على استخدام البطاقة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: عدم قبول أي تاجر للبطاقة أو الصرف بها، والإسلوب الذي يبلغ به رفض قبول البطاقة تعطل أي جهاز أو نظام معالجة بيانات أو وصلة معاملات أو النزاع المتعلق بالتحويلات النقدية أو تقديم معلومات أو شراء بضائع أو خدمات.
٢٥. جميع المبالغ التي يجب على العميل دفعها إلى البنك والمشار إليها في هذه الشروط والأحكام، غير شاملة لضريبة القيمة المضافة، وفي حال كانت الخدمات/ الرسوم خاضعة لضريبة القيمة المضافة أو أي ضريبة أخرى، فإن العميل يلتزم بأن يدفع للبنك بالإضافة إلى المبلغ/المبالغ واجبة الدفع وفقاً لهذا الطلب مبلغاً مساوياً لضريبة القيمة المضافة وأي ضريبة أخرى تكون مفروضة أو يتم فرضها لاحقاً على السلع/الخدمات/ الرسوم محل هذا العقد.

العميل بإنجازها قبل تاريخ سحب الصلاحية الممنوحة للبنك وإلغائها ويسري سحب الصلاحية وإلغائها اعتباراً من تاريخ السحب أو الإلغاء.

ج- يقر العميل ويوافق بأن البنك لن يكون مسئولاً عن أي أخطاء أو سوء فهم أو تقصير أو تأخير إلخ، عند تنفيذه لتعليمات العميل أو نتيجة لعدم فهم التعليمات المعطاة من العميل لموظفي البنك.

٦. يقر العميل بأن البنك قام بتحذيره وتنبيهه وأنه علي علم تام بالقصور في التقنية والقيود والضوابط المتصلة بها في الوقت الراهن وأن الضوابط والقيود في استعمال الخدمات وتوافرها يعتمد علي التقدم العلمي وتطور التقنية ويقر العميل بصفة خاصة بعلمه بهذه القيود على الاستعمال والقصور ويخلي بموجب هذا طرف البنك من أي ومن جميع المطالبات والمسئوليات المتصلة بما تقدم أو فيما يتصل بعدم تمكنه من استعمال الخدمات، لأي سبب سواء داخل المملكة العربية السعودية أو خارجها.

٢٦. تخضع هذه الشروط والأحكام ويتم تفسيرها وفقاً للأنظمة السارية في المملكة العربية السعودية. وفي حال حدوث أي نزاع حول تفسير هذه الشروط والأحكام أو تنفيذها، فإن الاختصاص في نظره ينعقد حصرياً للجنة المنازعات المصرفية في مدينة الرياض.

٢٧. في حالة الاختلاف بين النص العربي والنص الإنجليزي، يسود النص العربي.

تعريف:

يكون للكلمات والعبارات الآتية المعاني الموضحة امام كل منها ما لم يقتضي السياق معنى آخر.
البنك: يعني البنك العربي الوطني بما في ذلك اي فرع / أو جميع فروع البنك المذكور على نطاق المملكة العربية السعودية.

العميل: يعني أي شخصية طبيعية او قانونية أبرمت هذا الاتفاق مع البنك لتزويدها بهذه الخدمة وذلك بإكمال نماذج الطلبات الخاصة بالخدمة المذكورة إلكترونياً أو بالفرع والموافقة على الشروط والأحكام الواردة فيها وقيام البنك بقبول طلب ذلك العميل.

الحساب: يعني اي حساب أو علاقة مع البنك باسم العميل بغرض الحصول على خدمات الانترنت المصرفية للأفراد خدمات الإنترنت المصرفية من البنك العربي الوطني عبر شبكة الإنترنت أو (الخدمة) :
تعني الخدمة المقدمة بواسطة البنك والتي يمكن بواسطة الحاسب الآلي وأداة الاستعراض من الوصول لموقع البنك عبر شبكة الإنترنت والاشتراك في الخدمة مباشرة وذلك من أجل:

الاطلاع على ارصدة حساباته.

تحويل الأموال فيما بين حساباته.

تسديد فواتير الخدمات العامة.

عمل حوالة مالية للغير.

تسديد مستحقات بطاقات البنك العربي الوطني للائتمان.

طلب كشوفات حساب وطلب دفاتر شيكات.

استخدام التسهيلات الاخرى التي قد تكون متوفرة ضمن هذه الخدمة وفقا لما يراه البنك.

الحاسب الشخصي PC :

وتعني أي جهاز حاسب آلي يستخدمه العميل من أي مكان شاء وذلك باستخدام بطاقة الصراف الآلي كهوية والرقم السري الخاص بتلك البطاقة.

مودم: يعني المودم المملوك للعميل.

المتصفح: وهو البرنامج الذي يمكن العميل من الاطلاع على وثائق الإنترنت (HTML) وقد تم تصميم الخدمة على شبكة الإنترنت لاستخدامها مع متصفح مايكروسوفت «Internet Explorer» أو متصفح «Firefox» أو متصفح «Safari» وعلى العميل توفير برنامج المتصفح المفضل لديه. مزود خدمة الإنترنت: ISP

يقصد به الشركة التي توفر للعميل الاتصال بشبكة الإنترنت وينبغي على العميل إبرام اتفاق منفصل مع مزود خدمة الشبكة الذي يختاره.

٢. ان جميع الكلمات والعبارات المستخدمة للمفرد في هذه الوثيقة تنطبق على الجمع، كما ان جميع العبارات والكلمات المستخدمة للمذكر تنطبق على المؤنث والعكس صحيح.

٣. يحق للبنك ان يرفض اي طلب لتقديم هذه الخدمة وفقا لتقديره المطلق.

٤. يجوز للبنك وحسب تقديره المطلق تعديل او تغيير هذه الشروط والأحكام في أي وقت بتقديم إخطار للعميل خلال

٣٠ يوم عمل على الأقل قبل اجراء أي تغيير، ويكون العميل بعدها ملزماً بذلك التغيير أو التعديل وفي حالة عرض

تلك التعديلات او التغييرات بطريقة آلية على موقع البنك على شبكة الإنترنت، فإن اي استخدام بعد ذلك للنظام

سيعد بمثابة قبول لتلك التعديلات أو التغييرات بواسطة العميل.

٧. لن يكون البنك مسئولاً عن أية خسارة أو ضرر أو تكاليف أو نفقات أياً كانت مالية أو معلومات يتكدها أو يتحملها العميل أو الغير نتيجة عدم دقة أي أعمال أخرى توفرها الخدمات وذلك عن طريق العميل أو طرف آخر.
٨. دون المساس بالبندين ٦ و ٧ أعلاه لن يتحمل البنك أية مسئولية بشأن أية خسارة أو ضرر أو التزام ينجم عن الخدمات أو يتعلق بها باستثناء ما يكون نتيجة الإهمال الجسيم أو سوء التصرف المتعمد من البنك وفي جميع الأحوال لن يتحمل البنك أية مسئولية بشأن أية خسارة أو أضرار استتباعية أياً كانت.
٩. يبذل البنك قصارى جهده لتوفير الخدمات وتقديمها على مدار الساعة إلا أنه لن يكون ملزماً أو مسئولاً في حالة عدم تمكنه من التقيد بذلك.
١٠. يقر العميل ويعلن بموجب هذا أن العمليات التي يتم تنفيذها أو إنجازها من خلال هاتف البنك العربي الوطني تخضع للقيود التي يفرضها أو يحددها البنك من حين لآخر. ونكون ملزمة للعميل بعد (٣٠) يوم عمل من أشعاره بذلك، سواء كان ذلك نتيجة للوائح البنك الداخلية أو بسبب الضوابط أو الحدود أو القيود المفروضة أو المطلوبة من قبل الجهات المختصة أو القانونية، يوافق العميل على ما تقدم ويقبل به.
١١. تكون سجلات البنك ودفاته أو أوراقه ومستنداته الخاصة بالعملية / العمليات المعنية بينة قاطعة يستند عليها عند الحكم أو الفصل في أي نزاع يتعلق بالأرقام والبيانات أو المعلومات أو الحقائق أو العملية / العمليات أو أي أمر آخر أو خلاف ينشأ بين البنك والعميل.
١٢. من حق البنك طلب تأكيد كتابي لبعض العمليات، وله الحق في رفض تنفيذ الطلبات إذا رأى البنك ما يستدعي ذلك دون إبداء الأسباب.
١٣. يوافق العميل على أن يقوم البنك بتسجيل صوته ومحادثته أثناء إجراء العمليات البنكية وكذلك استعمال هذا التسجيل في حل أية مشكلة قانونية قد تنشأ في المستقبل.
١٤. يوافق العميل ويلتزم بأن بنود هذه الاتفاقية تشمل كل علاقته مع البنك. ويسري تطبيق جميع بنودها على جميع حساباته حاضراً أو مستقبلاً، بما في ذلك الحسابات المشتركة والبطاقات الإضافية.
١٥. يقيد البنك على حساب العميل مبلغ أي عمليات تحويل أو سداد أو أي عمليات أخرى تتم عن طريق استعمال خدمة هاتف البنك العربي الوطني حسب التعرفة البنكية المعتمدة ويكون العميل في كل الأحوال مسؤولاً مسؤولية كاملة عن كافة العمليات والرسوم المترتبة عليها ان وجدت والتي تتم عن طريق استخدام الخدمة و (رمز تعريف الهاتف) سواء جرت هذه العمليات بعلم وتفويض من العميل نفسه أو لا، وتعتبر قيود البنك نهائية وملزمة.
١٦. يقوم العميل باختيار رقم سري خاص بخدمة هاتف البنك العربي الوطني على ألا يختار الأرقام الشائعة الاستخدام أو الأرقام التسلسلية أو التصاعديّة أو التنازلية أو الأرقام المرتبطة بتواريخ شخصية وما شابه حيث أن هذه الأرقام بسيطة بطبيعتها ويسهل تخمينها من قبل أشخاص آخرين وقد تتعرض للاستخدام لأغراض الغش والتزوير. ولحماية أفضل، ينصح البنك العميل بأن يختار رقم سري مختلف عن الرقم السري الخاص ببطاقة الصراف الآلي. بالإضافة إلى ذلك يحتفظ البنك بحق إيقاف الرقم السري للهاتف في حال عدم استخدامه لمدة ١٨٠ يوم، أو بعد ثلاث محاولات استخدام غير ناجحة للوصول إلى خدمات هاتف البنك العربي الوطني، أو في حال تم اكتشاف البنك بان من يستخدم الخدمة غير صاحب الحساب.
١٧. تخضع هذه الشروط والأحكام ويتم تفسيرها وفقاً للأنظمة والقوانين السارية في المملكة العربية السعودية، وفي حال حدوث أي نزاع حول تفسير هذه الشروط والأحكام أو تنفيذها، فإن الاختصاص في نظره ينعقد حصرياً للجنة المنازعات المصرفية الكائنة في مدينة الرياض.

١٨. تعتبر البطاقة الإضافية الصادرة على نفس الحساب هي بطاقة خاصة بالاستفسارات فقط عن طريق هاتف البنك العربي الوطني.

١٩. يقر العميل علي أن رقم الجوال الذي قام بتسجيله لدي البنك خاص به ومسؤولاً عن صحته سواء عند فتح الحساب أو عند قيام العميل بتحديث بياناته مستقبلاً عن طريق الفرع أو الصراف الآلي. وأنه على علم أن رموز التوثيق اللازمة لدخوله على خدمات هاتف البنك العربي الوطني وتنفيذ العمليات يتم إرسالها إلى رقم الجوال الذي قام بتسجيله.

٢٠. تم توفير خط هاتف مجاني ٨٠٠١٢٤٤١٤١ لمساعدة العملاء على سهولة الإبلاغ عن العمليات المشبوهة غير النظامية أو عمليات الدخول على بياناتهم أو حساباتهم.

٥. يفوض العميل البنك بموجبة بالقبول والعمل بناء على التوجيهات والتعليمات الإلكترونية التي تم توفيرها عن طريق خدمات الإنترنت المصرفية من خلال شبكة الإنترنت، كما يفوض العميل البنك بالخصم أو الإضافة في الحساب / الحسابات الخاصة للمعاملات التي تتم من خلال الخدمة المذكورة ويشترط فقط ان تكون تلك المعاملات قد تم توثيقها أو عن طريق استعمال اسم المستخدم (USER ID) وكلمة السر.

٦. يفوض العميل البنك بموجبة خصم أي عمولة أو رسوم لأي عملية يقوم بها العميل على ان يقوم البنك بإخطار العميل بمبلغ الخصم قبل قيام العميل بتنفيذ العملية ويكون هذا التفويض موافقة نهائية من جهة العميل على الخصم.

١٧. دون المساس بهذه الأحكام والشروط يحتفظ البنك بالحق بنقض ورد أي عملية وإجراء أي تسوية أو تسويات قد تكون مطلوبة أو ضرورية على الحساب أو الحسابات في يوم العمل الذي يلي اليوم الذي تمت فيه تلك العملية.
١٨. تكون لدفاتر وسجلات ووثائق وإيصالات وإرشادات البنك ووثائقه الأخرى المتعلقة بالمعاملات حجية حاسمة وقاطعة يعتمد عليها في الفصل في أي نزاع متعلق بالأرقام أو المعاملات أو البيانات أو النفقات أو الرسوم أو الوثائق أو المعاملات أو التعليمات أو أي مسألة أخرى أو أي خلاف ينشأ بين البنك والعميل.
١٩. يبذل البنك أفضل مساعيه لتقديم الخدمة المطلوبة في الأوقات الموضحة في المادة التسويقية ولكنه لا يكون ملزماً بتلك الاوقات ولا يكون مسؤولاً لعدم تمكنه من الالتزام بتلك الأوقات.
٢٠. أي دفعات أو تحويلات ينفذها البنك بناءً على تعليمات العميل من خلال الأخير للخدمة ستظهر في كشف الحساب المعني بمسمى عمليات إلكترونية.
٢١. من المتفق عليه بين البنك والعميل انه يجوز لأي منهما إنهاء هذه الاتفاقية بإخطار يرسل للطرف الآخر بموجب رسالة رسمية موقعة منهما.
٢٢. يوافق العميل على قيام البنك بتسجيل المحادثات التي يجريها موظفو البنك مع العميل بغرض تنفيذ الخدمات المقدمة.
٢٣. يحق للبنك ان يفرض رسماً على العميل ويلتزم العميل بدفع ذلك الرسم الخاص بخدمات الإنترنت المصرفية وقد تم وضع الرسوم الحالية للخدمة على موقع البنك على شبكة الإنترنت ويمكن الاستفسار عن هذه الرسوم من موقع البنك على شبكة الإنترنت وفي حالة تعديل الرسوم فإن تفاصيل الرسوم الجديدة سيتم إيصالها وبيانها للعميل قبل سريانها كما انها أيضاً ستكون متوفرة في موقع البنك على شبكة الإنترنت.
٢٤. يعلن البنك ويوافق العميل بأن المعلومات المقدمة عن معدلات الصرف والفائدة والأسهم المحلية عن طريق موقع البنك على الشبكة ستعكس أحدث المعلومات.
٢٥. لا يكون البنك مسؤول قانوناً عن أي خسارة أو ضرر أو تكاليف أو نفقات أيا كان نوعها يتكبدها أو يتعرض لها العميل أو أي طرف ثالث كنتيجة لعدم دقة المعلومات المالية والمعلومات الأخرى المزودة بواسطة الخدمة.
٢٦. سوف لن يكون البنك مسؤولاً عن أي خسارة أو ضرر أو نفقات أو تكاليف أيا كان نوعها يتكبدها أو يتعرض لها العميل نتيجة لأي إخلال بهذه الشروط والأحكام.
٢٧. يقر العميل انه قد تم تنبيهه بواسطة البنك بأنه (العميل) قد أخذ علماً بقيود وحدود التقنية في الوقت الراهن والقيود الواردة على الاستفادة من الخدمة وتوفر الخدمة يتوقف على تطبيقات التقنية وقت استخدامها وأن العميل يعفي البنك بموجبه من أي مسؤولية تترتب على عدم تمكن العميل من استخدام الخدمة لأي سبب كان.
٢٨. يقر العميل بعدم ملكيته للحقوق الفكرية لبرامج وأجهزة وبرمجيات ومستندات خدمات الإنترنت المصرفية أو أي معلومات أخرى مزودة بواسطة البنك للعميل لأغراض الخدمة وعلاوة على ذلك يلتزم العميل بعدم نسخ أو تعديل البرامج أو المواد الأخرى ذات الصلة أو تحميل أو نقل برامج خدمات الانترنت المصرفية، كما يلتزم بتحمل المسؤولية المترتبة على الإخلال بهذا الالتزام.
٢٩. يعتبر ادخال اسم المستخدم وكلمة السر بمثابة موافقة تامة وناجزة على الشروط والأحكام الواردة أعلاه.
٣٠. يقر العميل بمسؤوليته التامة والتزامه بأي إجراء يتم باستخدام هذه الخدمة المصرفية ويكون مسؤولاً مسؤولية نهائية عما ينجم من تلك المعاملات.

٧. في حالة كون العميل شخصين او اكثر بالنسبة لأي حساب لدى البنك فيكون من حق البنك عند تقديم خدمات الإنترنت المصرفية ان يقبل ويعمل حسب التعليمات التي تخول السحب من الحساب والتي يصدرها أي من الأشخاص ممن تنطبق عليهم كلمة عميل، ويصبح جميع هؤلاء الأشخاص مسؤولين عن جميع المعاملات التي تمت عن طريق استخدام خدمات الإنترنت المصرفية ويجب ان يلاحظ العميل على وجه أخص على أنه اذا كان الحساب تحت اسماء مشتركة فإن استخدام الخدمة العائدة لذلك الحساب سيسمح بها في حالة كون جميع الأشخاص اللذين تنطبق عليهم كلمة عميل قد اتفقوا على تخويل أي منهم بإصدار تعليمات إلكترونية الى البنك.

٨. الأمان والحماية:

- أ. على العميل أن يحفظ بيانات الدخول «اسم المستخدم وكلمة المرور» لنفسه وعدم إطلاع الغير عليها.
- ب. على العميل اتخاذ جميع التدابير اللازمة لمنع الاستخدام الاحتيالي لبيانات الدخول وكلمات السر.
- ج. على العميل ألا يكتب على الإطلاق بيانات الدخول وكلمات السر بطريقة يمكن فهمها بواسطة شخص آخر.
- د. يتعهد العميل بأن لا يكشف مطلقاً بيانات الدخول وكلمات السر لأي شخص بما في ذلك موظفي البنك.
- هـ. يلتزم العميل بتغيير كلمات السر الخاصة به بشكل دوري والانتقاء الحذر لكلمة السر لتجنب تخمينها، وإبلاغ البنك فوراً في حال علم أو شك في أن شخصاً آخر اطلع على كلمة السر.
- و. يتحمل العميل مسؤولية تعيين له / لها السمات الحيوية بصمات الأصابع او معرف الوجه للجهاز وحمايته لتجنب أي وصول غير مصرح به إلى الجهاز أو تطبيق البنك العربي الوطني موبايل
- ز. لن يكون البنك مسؤولاً عن اي ضرر يحدث للعميل نتيجة فقدانه لبيانات الدخول أو افشائه لكلمات السر.
- ح. لن يكون البنك مسؤولاً عن أي أضرار أو خسائر تحدث للعميل نتيجة استخدام العميل أجهزة غير محمية (-jail broken/rooted device) او

أي أجهزة أجري عليها عملية كسر حماية نظام التشغيل بواسطة تحميل أي تطبيق أو برنامج معد لذلك)

٩. إن حرص العميل عن سرية اسم المستخدم وكلمات السر سوف يجنبه المسؤولية في أي معاملة على الحساب لم تجري عن طريقة وفيما إذا ساور العميل اي شك في ان شخصا ما قد علم بكلمة السر فيجب عليه تغيير كلمة السر الخاصة به فوراً وفي حالة فشل العميل في ذلك فإنه يكون مسؤولاً عن اي معاملات تتم على الحساب لم يتم بتحويلها.

١٠. سييبدل البنك أفضل مساعيه لإنجاز وتفعيل أي معاملات في اليوم الذي يطلبها فيه العميل ولا يكون البنك ملزماً بذلك ولا يكون مسؤولاً امام العميل اذ لم يستطع إنجاز وتفعيل المعاملات في ذلك اليوم.
١١. لا تخول شروط خدمات الإنترنت المصرفية العميل أي حق في السحب بما يتجاوز رصيده لدى البنك باستثناء ما يسمح به حسابه.

١٢. يعلن العميل ويقر بأن المعاملات التي تتم عن طريق الخدمة المذكورة ستكون خاضعة للقيود التي يفرضها البنك أو بعضها من وقت لآخر سواء كان ذلك ناتجا عن تطبيق انظمة البنك الداخلية أو بسبب الضوابط او القيود او النظم المطلوبة او الموضوعه بواسطة اي سلطة قانونية أو نظامية.

١٣. انه من المفهوم والمتفق عليه بموجب هذه الشروط والأحكام لدى كل من العميل والبنك ان تعليمات الدفع والتحويل التي تتم من خلال الخدمة لا يمكن إلغائها في اليوم الذي تكون فيه الدفعة أو الحوالة مستحقة الأداء او الدفع وسييبدل البنك أفضل مساعيه لتسهيل أي طلب إلغاء لكنه لا يكون مسؤولاً لو لم يكن بالإمكان إجراء الإلغاء في ذلك اليوم.

١٤. ينفذ البنك العربي الوطني (anb) طلب التحويل هذا حسب الاجراءات المتبعة في تحويل الاموال بشرط توفر المبلغ في حساب العميل وللبنك مطلق الحرية في الاستعانة بأي بنوك خارجية مراسلة / بنك مراسل لغرض تنفيذ طلب التحويل هذا، ولن يكون البنك و / أو البنك المراسل مسؤولين عن أي ضرر أو خسارة تنتج عن أي خطأ أو إسقاط أو تأخير تسببت فيه ظروف خارجية عن إرادتهم. ولن يكون البنك مسئولاً عن أي خطأ أو إهمال أو فعل أو سهو يصدر من بنك المستفيد أو أي بنك مراسل أو وكيل أو من أي من الذين يقومون بالعمل نيابة عنهم.
١٥. يوافق العميل على قيد مبلغ الحوالة عند اعادتها في حسابه لدى البنك بسعر السوق في ذلك اليوم.
١٦. لا يتحمل البنك العربي الوطني أي مسؤولية في حالة إعادة الحوالة من البنك المراسل.



٣١. تخضع هذه الاتفاقية للأنظمة والقوانين السارية في المملكة العربية السعودية وستتم التسوية الكاملة والنهائية لأي نزاع أو خلاف يتعلق بهذه الاتفاقية بين البنك
٣٢. في حالة الاختلاف بين النص العربي والنص الإنجليزي، يسود النص العربي.

شروط وأحكام حساب الغد المبارك

تنطبق الشروط والأحكام التي تحكم جميع الحسابات المتفق عليها سابقاً، فيما يلي الشروط الإضافية لحساب الغد المبارك:

1. يودع المستثمر مبلغ الاستثمار في الحساب المتوافق مع الضوابط الشرعية لدى البنك سواء عن طريق الاستثمار المباشر في الحساب أو عن طريق تحويل المبلغ من حساب آخر.
2. يستثمر البنك المبلغ الموجود في حساب الاستثمار بصفته وكيلًا عن العميل (بدون عمولة) ويبدل كل جهده لتحصيل الربح المتوقع والذي يقدر سنوياً حسب الوارد أدناه، ويمكن لنسبة الربح المتوقع هذه أن تتغير بالزيادة أو النقصان حسب أحوال وظروف أسواق الاستثمار.

الربح المتوقع (سنوياً)	مبلغ الاستثمار
0.00%	أقل من ٢,٥٠٠ ريال
0.25%	٢,٥٠٠ ريال أو أكثر

3. يستثمر البنك مبلغ الاستثمار في الاستثمارات التي يراها مناسبة على أن تكون متوافقة مع الضوابط الشرعية.
4. يفوض العميل البنك باستثمار مبلغ الاستثمار بالطريقة التي يراها البنك مناسبة، كما يفوض العميل البنك بإجراء كافة العمليات و/أو الإجراءات اللازمة للاستثمار وفق هذه الشروط والأحكام.
5. يحق للبنك أن يحتفظ بجزء من المبلغ المستثمر على هيئة سيولة لمقابلة السحوبات النقدية للمستثمر، ويحق للبنك رفع أو خفض نسبة هذا المبلغ كما يراه مناسباً من وقت لآخر.
6. يجوز للبنك خلط مبلغ الاستثمار مع أموال البنك وأموال مستثمرين آخرين في وعاء استثماري واستثمارها في استثمارات مشتركة من وقت لآخر.
7. يحصل البنك على مكافأة حسن أداء يتمثل في كامل ربح الاستثمار الذي يزيد عن الربح المتوقع.
8. مع مراعاة ما جاء في المواد (١١) و (١٢) أدناه، يمكن للمستثمر سحب مبلغ الاستثمار أو جزء منه في أي وقت من خلال فروع البنك و/أو أجهزة الصراف الآلي و/أو الهاتف المصرفي و/أو الخدمات البنكية عن طريق الإنترنت.
9. لا يحق للمستثمر الحصول على دفتر شيكات، ويمكنه السحب من خلال القنوات المذكورة في المادة ٨ أعلاه.
10. تحتسب الأرباح بشكل شهري على متوسط رصيد مبلغ الاستثمار.
11. لن يتم احتساب أرباح على المبلغ المستثمر في حالة كان متوسط مبلغ الاستثمار الشهري أقل من ٢,٥٠٠ ريال، ويحق للبنك رفع أو خفض متوسط مبلغ الاستثمار كما يراه مناسباً من وقت لآخر على أن يقوم البنك بإخطار العميل خطياً قبل (٣٠) يوم عمل من تاريخ تغيير متوسط مبلغ الاستثمار الشهري.

١. أتعهد/نتعهد بالمحافظة على دفاتر الشيكات وأقر/نقر بالمسئولية عن أي خسارة أو ضرر يحدث للبنك نتيجة استخدام دفاتر الشيكات بطريقة غير نظامية و/أو خاطئة.
٢. كما نخلي/أخلي مسؤولية البنك من اية مطالبة/مطالبات و / أو ادعاء أضرار أو خسائر سواء من طرفي/طرفنا او من الغير ناتجة عن فقداننا لدفتر / دفاتر الشيكات بأي طريقة و / أو استخدامها من قبل الغير بطرق غير نظامية.
٣. يحق للبنك اتلاف دفاتر الشيكات في حالة عدم استلامها خلال ٩٠ يوم من تاريخ اصدارها.
٤. أفوض/نفوض البنك بقاء قيمة مصاريف ورسوم إصدار دفاتر الشيكات على حسابي/حسابنا لديه وذلك حسب التعرفة البنكية المعتمدة من قبل البنك المركزي السعودي.
٥. في حال تم استلام دفاتر الشيكات بواسطة شخص مفوض ، أتحمّل/نتحمّل كامل المسئولية المترتبة على استلام الشخص المفوض لدفاتر الشيكات بما في ذلك استخدام دفاتر الشيكات أو فقدانها، وبهذا نخلي طرف البنك.
٦. يوافق العميل على تطبيق الاحكام القانونية المقررة في حالة إساءته استخدام دفاتر الشيكات.
٧. يتحمل العميل كامل المسئولية في حالة عدم اتلاف دفاتر الشيكات أو عدم تسليمها للبنك عند اقفال الحساب في جميع الأحوال.

١٢. «لن يتم احتساب أرباح للشهر الذي يتجاوز فيه عدد عمليات السحب العدد الأقصى المسموح به وقدره (٢) عملية/عمليات سحب، ويحق للبنك رفع أو خفض هذا العدد كما يراه مناسباً من وقت لآخر على أن يقوم البنك بإخطار العميل قبل (٣٠) يوم عمل من تاريخ تغيير الحد الأقصى لعدد عمليات السحب المسموح به».
- ١٣ . يتم قيد الأرباح لصالح المستثمر في شهر يونيو وديسمبر من كل سنة.
- ١٤ . في حالة الاختلاف بين النص العربي والنص الإنجليزي يسود النص العربي.

شروط واحكام حساب بطاقة TeleMoney

اتعريفات:

بطاقة حساب TeleMoney إكسبريس: هي بطاقة يتم إصدارها مقابل حساب الإيداع، ووفقاً لقيود الاستخدام المذكورة بالشروط والاحكام.

العميل: الشخص الطبيعي الذي لديه حساب TeleMoney إكسبريس / عضوية تحويل ويرغب بتحويل الأموال من المملكة العربية السعودية إلى دولة المستفيد /المحول إلية خارج نطاق المملكة العربية السعودية. المستفيد: هو الشخص الطبيعي الذي يقع نطاقه السكني خارج المملكة العربية السعودية ويتلقى الاموال المرسله من المحول.

البنك: يعني anb بما في ذلك أي فرع / أو جميع فروع / مراكز البنك المذكورة على نطاق المملكة العربية السعودية.

البنك المراسل: هو بنك أجنبي يقدم خدمة تحويل الأموال للمستفيدين خارج نطاق المملكة العربية السعودية وفقاً لاتفاقية التحويل المبرمة مع anb

٢- يعتبر استلام البطاقة بمثابة موافقة من صاحب البطاقة على هذه الشروط والاحكام، إضافة الى الشروط والاحكام الإضافية التي سترسل مع البطاقة في وقت لاحق.

٣- يحق للعميل الغاء البطاقة خلال عشرة أيام (١٠) من تاريخ استلامه لها ما لم يكن قد قام بتنشيطها، ولن يتقاضى البنك أي رسوم او اتعاب مقابل الغاء البطاقة.

٤- القيود على استخدام البطاقة:

يقر صاحب البطاقة بان استخدام البطاقة يقتصر على الأغراض التالية:

أ- اجراء سحبوات نقدية عبر أجهزة الصرف الالي المحلية.

ب- اجراء حوالات عبر سريع.

ج- اجراء حوالات دولية الي خارج المملكة العربية السعودية عن طريق التحويل من حساب صاحب البطاقة الي حساب المستفيد.

د- تسديد فواتير الخدمات العامة بما في ذلك مدفوعات نظام سداد.

هـ- اجراء عمليات الشراء عبر أجهزة نقاط البيع.

و- الاستعلام عن الرصيد.

ز- طباعة كشف حساب مختصر لأخر خمس عمليات نفذت على الحساب.

٥- في حالة اكتشاف البنك فرق في التفاصيل الشخصية لصاحب البطاقة عن تلك المقدمة خلال فتح الحساب سيقوم البنك بتجميد الحساب واطار صاحب البطاقة بانه يجب عليه تعبئة نموذج (اعرف عميلك).

٦- الرقم السري الشخصي لصاحب البطاقة:

أ- يتعهد حامل البطاقة بالحفاظ على رقمه السري في جميع الأوقات ولا يجوز له الكشف عن الرقم السري الشخصي او كتابته او تسجيله على أي وسائط من شأنها ان تعرضه للاستخدام غير المصرح به.

ب- ينبغي علي صاحب البطاقة تجنب اختيار كلمة مرور سهلة او مرتبطة بتواريخ مناسبات شخصية، كما يجب تغيير كلمة المرور بشكل دوري.

٧- استبدال البطاقة:

أ- يحق للبنك وفقا لتقديره الخاص إعادة اصدار او استبدال او تجديد البطاقة على ان يقوم البنك بإبلاغ صاحب البطاقة بذلك.

ب- يحق للبنك الموافقة على / او رفض اصدار بدل فاقد لحامل البطاقة عند فقدانها او سرقتها وفي حال الموافقة على اصدار بدل فاقد يجوز للبنك مطالبة حامل البطاقة بدفع رسوم استبدال مقابل ذلك، وفي حال عدم موافقة البنك على اصدار بطاقة بدل فاقد فلصاحب البطاقة الحق في استعادة الرصيد المتبقي من الرسم السنوي.

ج- يحق للبنك اقتطاع رسوم استبدال عن كل اصدار لبطاقة بديلة - باستثناء المرة الاولى - عند سرقة البطاقة او ضياعها او تلفها، وللبنك مطلق الحق في تعديل رسوم الاستبدال خلال (٣٠ يوم) عمل من تاريخ اشعار صاحب البطاقة.

د- لصاحب البطاقة الحق في قبول او رفض البطاقة البديلة، ويعتبر صاحب البطاقة موافقا على إصدارها في حال عدم ابداء اعتراضه على ذلك خلال (١٤ يوم) من تاريخ صدور البطاقة البديلة او إذا قام بتنشيطها.

٨- تعديل الشروط والاحكام:

أ- يحق للبنك تغيير او تعديل أو إلغاء أي شرط من هذه الشروط والاحكام على ان يقوم البنك بإعلام صاحب البطاقة/عضوية التحويل بالتعديلات، وتصبح تلك التعديلات سارية ونافذة وملزمة لصاحب البطاقة بعد ثلاثين يومًا من تاريخ الإشعار بها.

ب- في حال اجراء أي تغيير أو تعديل أو إلغاء على هذه الشروط والأحكام من قبل البنك، ولم يوافق صاحب البطاقة عليها فيجوز لصاحب البطاقة إلغاء البطاقة وذلك خلال أربعة عشر يوما من تاريخ الإشعار بذلك التغيير/ التعديل/ الإلغاء بعد تسديد جميع الأرصدة القائمة في حساب البطاقة.

٩- حقوق تسويق المنتجات الأخرى (البيع العنقودي): قد يقوم البنك من وقت لآخر بعرض مزايا اختيارية متنوعة ومنتجات مصرفية اخرى على صاحب البطاقة وفقا لسياسة البنك المرعية في حينه، ويقر صاحب البطاقة بموافقتة على تلقي تلك العروض الا إذا صرح للبنك وابلغه خطيا بعدم موافقتة على تلقيها.

١٠- كشف الحساب الشهري: يقر صاحب البطاقة بعلمه بانه لن يتم اصدار كشوفات حسابات شهرية عن بطاقة TeleMoney، بدلا عن ذلك، يمكن لصاحب البطاقة الحصول على كشف حساب مختصر من جهاز الصراف الالي.

١١- تصدر بطاقة حساب TeleMoney اكسبريس واحدة لكل عميل عند فتح الحساب ولا يجوز اصدار أكثر من ذلك.

١٢- لصاحب بطاقة TeleMoney الأهمية في الإيداع نقدا وكذلك الايداعات ائتمانية في حسابه.

١٣- يتم استخدام بطاقة حساب TeleMoney اكسبريس على جميع أجهزة الصراف الالي للبنك العربي والبنوك المحلية الأخرى وذلك وفقا ل (تعرفة الرسوم) السائدة او التي يعلنها البنك من وقت لآخر.

١٤- لحامل بطاقة حساب TeleMoney اكسبريس تقديم طلب لأغلاق حساب بطاقته من خلال مراكز TeleMoney و / او فروع anb، وفي حالة وجود أي أموال متاحة في حساب بطاقة حساب TeleMoney اكسبريس يمكن للعميل سحب الرصيد المتبقي نقدا او السماح بتحويل هذا المبلغ.

١٥- التزامات البنك:

البنك يلتزم بـ :

أ. فتح حساب بناء على طلب حامل بطاقة TeleMoney.

ب. إذا فقدت أو سُرقت أي بطاقة حساب TeleMoney اكسبريس سيقوم البنك باستبدال / إعادة اصدار بطاقة حساب TeleMoney اكسبريس عند استلام طلب من صاحب الحساب في مركز TeleMoney او فروع anب، وتدفع رسوم اصدار بطاقة جديدة او استبدالها من حساب حامل بطاقة TeleMoney.

ت. يتأكد البنك من تسليم البطاقة والرقم السري الخاص بها الي المالك الفعلي (صاحب البطاقة) واجراء كافة عمليات الفحص والتدقيق، والتأكد من سلامة المستندات (كالتوقيع على إقرار باستلام وسريان / اكمال المستندات (اعرف عميلك) الخ.

ث. يقوم البنك عند علمه بوفاة صاحب الحساب او فقدانه لأهليته او افلاسه بإيقاف التعامل على الحساب ولن يتم الافراج عن أي مبالغ او أوراق مالية او ممتلكات دائنة سواء حالياً او في المستقبل مما هو موجود بالحساب لدي البنك او يحتفظ بها البنك نيابة عن صاحب الحساب الا بعد صدور حصر لورثة المتوفي من قبل السلطات المختصة وإبراز المستندات المطلوبة للتصريح بالأفراج عنها.

ج. في حال استلام البنك طلب الغاء بطاقة TeleMoney، وفي حال وجود أي رصيد متبقي بحساب البطاقة سيقوم البنك برد المبلغ لصاحب البطاقة اما نقدا او حوالة مالية وذلك حسب ما يراه البنك ملائماً.

ح. إذا أخل حامل بطاقة حساب TeleMoney اكسبريس /في تحديث معلوماته يحق للبنك إيقاف البطاقة ذات الصلة.

خ. وضع آليات مناسبة وفقاً للأنظمة والتعليمات والسياسات السارية ذات العلاقة لحماية معلومات وبيانات العميل المالية و/أو الائتمانية و/أو الشخصية والحفاظ على خصوصيتها على أن تشمل جميع الحقوق الوارد ذكرها في نظام حماية البيانات الشخصية.

د. توفير بيئة آمنة وسرية في كافة القنوات لضمان الحفاظ على سرية بيانات العميل عند تنفيذه للعمليات، ووضع إجراءات العمل المناسبة والأنظمة الرقابية الفعالة لحماية بيانات العملاء واكتشاف ومعالجة التجاوزات التي حدثت أو المتوقع حدوثها.

ذ. المحافظة على سرية بيانات العميل وفقاً لما تقضي به مبادئ وقواعد حماية عملاء المؤسسات المالية والأنظمة والتعليمات ذات العلاقة.

١٦- التحويل عن طريق TeleMoney :

تحويل الأموال عن طريق anب يخضع للشروط الآتية:

أ- يوفر المحول الأموال المراد تحويلها بالشكل والعملات التي يقبلها anب.

ب- للبنك العربي الوطني حرية اختيار البنك المرسل.

ج- تدفع المبالغ المحولة للمستفيد بالعملة المحلية للبنك المرسل او باي عملة أخرى يراها البنك وفقاً لتقديره المطلق.

- د- تكون أسعار الصرف المعتمدة بالنسبة للمبالغ المحولة وفقا لما يقرره البنك ويتم تحديد تلك الأسعار في يوم طلب تنفيذ الحوالة خلال ساعات الدوام الرسمي للبنك.
- ه- يحق للبنك دون الرجوع الي المحول استرداد مبلغ الحوالة إذا مضي عليها أكثر من خمسة عشر يوما من تاريخ إرسالها ولم يستلمها المستفيد، مع استقطاع العمولات شاملة فرق العملة.
- و- لا يتحمل anb او مراسلوه او وكلاؤه اي مسؤولية تجاه المستفيد او العميل المحول في حال حدوث أي تأخير في الحوالة او عدم تسليمها للمستفيد وذلك في أي من الحالات التالية:
- وجود أخطاء او عطل او نقص او عدم اكتمال المعلومات الواردة فيها او لعدم وضوح تلك المعلومات.
 - حدوث أي خطأ او عطل او تلف في أجهزة الاستقبال البرقي او الالكتروني.
 - عدم استلام المستفيد للحوالة.
 - أي حدث او سبب اخر خارج عن إرادة وسيطرة البنك او مراسليه او وكلاؤه.
- وتحسب أي مصاريف او نفقات يتحملها البنك للأسباب المشار اليها أعلاه علي العميل او خصم من العمولة المسلمة للمستفيد حسب ما يرى البنك.
- ز- يتحمل المحول كافة الرسوم والضرائب التي تفرض من قبل الجهات التنظيمية، وكذلك أي نفقات او اي مصاريف إضافية يتحملها anb او مراسلوه او وكلاؤه فيما يتعلق بالمبالغ المحولة النفقات المصاريف الضرائب، كما يجوز للبنك حسم تلك الرسوم من المبلغ المحول.
- ح- في حال ارسال الحوالة الى بنك طرف ثالث من قبل البنك المراسل لعدم وجود فرع له في بلد المستفيد بطلب المحول يجوز للبنك المراسل خصم رسوم التحويل كنفقات الهاتف او الفاكس او البريد وغيره.
- ط- إذا لم يتم إيداع الحوالة في حساب المستفيد او لم يستلم المستفيد في خدمة الدفع النقدي، ففي مقابل استعادة مبلغ الحوالة او إعادة اصدار الحوالة بموجب هذا اقر واتعهد بتفويض anb ومراسليه او وكلاؤه عن أي خسارة او مسؤولية تنشأ عن الدفع المكرر او للإيداع المكرر في حال استلم البنك اخطار بذلك.
- 1٧- اجراء الحوالات:
- مالم يتم الاتفاق على غير ذلك تحديدا بشكل خطي وصریح، تخضع عمليات اجراء الحوالات للشروط والاحكام التالية:
- ا- يطبق على الحوالات سعر بيع العملة الأجنبية المعمول بها بتاريخه واثناء تنفيذ الحوالة.
 - ب - فيما لو طلب المستفيد استلام قيمة الحوالة بعملة اخري غير عملة الحوالة يطبق سعر الشراء لدي البنك المراسل المسحوب عليه للعملة ذي الصلة ويتحمل المستفيد كافة الاتعاب والمصاريف الأخرى.
 - ج - لا يتحمل anb مسؤولية أي طمس او خطأ او تأخير في البرقية او التلكس او الخطاب المرسل بواسطة هيئه البرق / البريد او أي سلطة او شركة انيطت اليها هذه المسؤولية او لا ي سبب اخر خارج عن سيطرة anb.
 - د - فيما لو تأخر البنك او أخفق في تنفيذ تعليمات صاحب الحساب المتعلقة بتحويل أموال لجهات خارج المملكة العربية السعودية نتيجة لكونه مجبرا على التحقق من التزام تلك التعليمات بأنظمة ولوائح وقواعد وتعليمات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب النافذة لن يكون البنك ومراسلوه مسؤولين بشكل مباشر او غير مباشر عن أي خسائر او مطالبات بالتعويض قد تنشأ عن ذلك التأخير او الإخفاق في تنفيذ التعليمات او مصادرة الأموال المحولة من قبل السلطات الأجنبية.
 - هـ - إذا تقدم صاحب الحساب بطلب لإعادة الحوالة لا يتم رد قيمتها اليه الا إذا تم تأكيد من الفرع او البنك

المراسل يفيد بعدم استلام المستفيد لمبلغ الحوالة ولم يتم اعلامه باستلام البنك المراسل لمبلغ الحوالة.
و- فيما لو تم رد مبلغ الحوالة بعملة اجنبية تحتسب قيمتها بالرجوع الي سعر شراء العملة المذكورة المعمول به،
بعد خصم أي مصاريف نُكبدها anب بسبب طلب الغاء الحوالة او ضياعها.

ز - فيما يتعلق بإصدار الحوالة يتحمل صاحب الحساب كافة الرسوم والمصاريف وفقا لما يحدده anب. بالإضافة
الي أي مصاريف اخري تترتب على تقديم صاحب الحساب لمعلومات غير دقيقة وللبنك الحق في قيد تلك الرسوم
على حساب صاحب الحساب بدون سابق اشعار.

ح لا ترد عمولة الحوالة إلى صاحب الحساب بغض النظر عما إذا تم استلام قيمة الحوالة من قبل المستفيد أم لا

ط - تطبق احكام وممارسات anب المعتادة التي تخضع بدورها لنصوص الأنظمة واللوائح السارية بالمملكة
العربية السعودية ويتم تأويلها بموجبها على أي أمور اخري لم يتم التطرق اليها في هذه الشروط والاحكام.

١٨ - الرسوم والعمولات

مجاناً	الرسوم السنوية
مجاناً	إصدار بطاقة صراف آلي للحساب
مجاناً	تجديد بطاقة الصراف الآلي
ريال سعودي 30	رسوم إعادة إصدار صراف الي (مفقودة /تالفة /خطأ في الرقم السري 3 مرات
تبدأ من 10 ريال سعودي + القيمة المضافة	الحوالات الخارجية
مجانا	anب سحب واستعلام رصيد من صراف الآلي للبنك
مرات مجانا خلال الشهر 4 تحتسب عمولة 2 ريال سعودي بعد عملية السحب الرابعة	سحب من صراف الي لبنك أخرى
مرات مجانا خلال الشهر 4 تحتسب عمولة 0.80 ريال سعودي بعد عملية الاستعلام الرابعة	الاستعلام عن الرصيد من صراف الي لبنك أخرى

يحق للبنك فرض رسوم / اتعاب حسب ما يراه مناسباً فيما يتعلق بخدمات الهاتف المصرفي والصراف الآلي وذلك
بعد اشعار صاحب البطاقة وعدم تلقي اعتراض مكتوب منه خلال ثلاثين (٣٠) يوم

عمل من تاريخ الاشعار، وبهذا يكون البنك مفوضاً بالقيام مباشرة ودون الرجوع لصاحب البطاقة بخصم مبالغ تلك
الرسوم / الاتعاب حسبما تم توضيحها في كشوف الحسابات الشهرية وذلك من أي حساب لحامل البطاقة لدي
البنك.

٢٠- المحافظة على البطاقة:

١ - يتعهد صاحب البطاقة بالحرص على بطاقته وحفظها بمكان امين حتى لا تتعرض للفقدان او للاستخدام غير المصرح، وفي حالة فقدان البطاقة او سرقتها او حدوث محاولة استخدام غير مصرح به او خلافه، يجب علي صاحب البطاقة اعلام البنك فوراً وبدون تأخير على هاتف رقم ٨٠١٢٤٤٠٤٠ من داخل المملكة او على الرقم ٠٠٩٦٦١١٢٩٩٤٠٤٠ من خارج المملكة او الفاكس رقم ٠٠٩٦٦١١٤٦٠١٧٣٣.

ب - لا يكون البنك مسؤولاً عن المعاملات والقيود والمصاريف الأخرى الناتجة عن استخدام البطاقة خلال الفترة الواقعة بين تاريخ فقدان او السرقة او الاستخدام الغير مصرح به او خلافه وبين تاريخ استلام البنك من العميل بلاغا موثقاً بشكل سليم عن فقدان او السرقة او الاستخدام غير المصرح به او خلافه.

ج - يوافق العميل ويصرح للبنك بتحميل كافة رسوم إعادة اصدار البطاقة المفقودة / المسروقة على حسابه وفقاً لتعرفه الرسوم المعمول بها لدى البنك، ويستثنى من ذلك حجز البطاقة من قبل جهاز الصراف الالى.

د - يفوض العميل البنك بتجديد بطاقته او اصدار بطاقة جديدة بدلا من البطاقة المسروقة / المفقودة التي تم الإبلاغ عنها مالم يستلم البنك اشعاراً خطياً بخلاف ذلك من العميل.

هـ - يمنع منعاً باتاً استخدام البطاقة لأي أغراض غير مشروعها بما في ذلك شراء أي سلع او خدمات تتعارض مع احكام الشريعة الإسلامية و/ او أنظمة المملكة العربية السعودية.

- لا يضمن البنك أي سلع وخدمات تتاح لحامل البطاقة باستخدام بطاقة الراتب الخاصة بالعمالة المنزلية.

٢٢- يستخدم سعر الصرف المعمول به في البنك بتاريخ ترحيل العملية (تاريخ القيد) لتحويل العملة بين عملة العملية وعملة حساب البطاقة، وتخضع عملية التحويل لرسوم تحويل عملة.

٢٣- أقر بموافقتي على :

أ. تزويد البنك باي معلومات يطلبها لفتح و / او تدقيق، او إدارة حسابي لديكم.

ب. تفويض البنك بجمع كافة البيانات اللازمة من :

• الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية (سمة).

• شركة علم (يقين)

• البريد السعودي

• او لأي جهة يقرها البنك المركزي السعودي.

ت. كما افوضه بالإفصاح وتبادل كافة المعلومات من وإلى سمة (بموجب اتفاقية مشاركة المعلومات) او لأي جهة تقرها البنك المركزي السعودي.

ث. مشاركة معلوماتي وبيانات الحوالة المرسله من التلي موني إلى البنك المراسل أو الطرف الثالث أو مزود الخدمة الطرف الثالث حسب الحاجة ولغرض تحويل الأموال، والمعلومات التي سيتم مشاركتها كحد أدنى ما يلي:

• اسم عنوان المستفيد.

• اسم البنك المراسل وفروعه.

• اسم المحول وبياناته (رقم الهوية المعتدة للمحول حسب أنظمة المملكة العربية السعودية).

• مبلغ الحوالة.

• الغرض من التحويل.

- العلاقة بين المحول والمستفيد.
- ج. أقر انه لا توجد أي موانع نظامية تمنع من التعامل معي وان جميع البيانات التي ذكرتها صحيحة وموثقة وانني فهمت احكام وشروط ونصوص حساب وبطاقة العمالة المنزلية.
- ٢٤- في حال استلام تعليمات من العميل بإضافة بيانات مستفيد من خلال مراكز الحوالات الفورية أو عبر قنوات الحوالات الفورية، فسوف يتم اشعار العميل من خلال ارسال رساله نصية تتضمن على اسم المستفيد المضاف إلى الرقم المسجل و المرتبط بهويته المعتمدة و أن البيانات المدخلة للمستفيد سيتم معالجتها و مشاركتها مع البنك المراسل / الطرف الثالث أو مزود الخدّمة الطرف الثالث حسب الحاجة ولغرض تحويل الأموال.
- ٢٥- يحق للبنك تجميد الحساب عند انتهاء صلاحية بطاقة هويتي و/ او إخلالي في تحديث تفاصيلي الشخصية والمالية والتفاصيل المتعلقة به.
- ٢٦- يقر العميل بأنه ليس محظور نظامياً من التعامل مع البنك وان المعلومات والبيانات التي أعطيت صحيحة وموثوق بها وأنه قد قرأ وفهمت هذه الشروط والأحكام.
- ٢٧- معالجة الشكاوى: عند وجود شكوى لدي صاحب البطاقة بخصوص بطاقة الدفع المسبق لرواتب العمالة المنزلية، بإمكانه الاتصال بالبنك هاتفياً على الرقم المجاني
- او التواصل مع دائرة معالجة شكاوى العملاء بواسطة الفاكس على الرقم ٠٠٩٦٦١١٢٩٩٤٠٨٨ او ارسال الشكوى بالبريد مباشرة الي: anb، مركز البطاقات، ص. ب ٥٦٩٢١، الرياض ١١٥٦٤، المملكة العربية السعودية.
- ٢٨- تغيير العنوان: يلتزم صاحب البطاقة بإبلاغ البنك باي وسيلة اتصال مضمونه عند تغيير عنوانه او بيانات الاتصال، وتعتبر المراسلات الموجه اليه من البنك على عنوانه الأخير المثبت بسجلات البنك مقدمة ومرسلة ومستلمه من قبله حسب الأصول.
- ٢٩- يتحمل حامل بطاقة حساب TeleMoney اكسبريس مسؤولية تزويد البنك بنسخة جديدة من الإقامة عند انتهاء مدة الإقامة الحالية في سجل البنك، وفي حالة عدم الوفاء بهذا الالتزام، يتخذ البنك إجراءات وفقاً للتوجيهات التنظيمية الحالية
- ٣٠- يوافق صاحب البطاقة بموجبه على تزويد anب باي معلومات او بيانات تطلب منه لتأسيس حسابه لدي البنك و/ او لمراجعتة و / او لأدارته، ويفوض البنك بان يحصل على ما يلزمه او يحتاج اليه من معلومات تخص صاحب البطاقة او تخص حساباته او تسهيلات له لدي البنك من الشركة السعودية للمعلومات الائتمانية، و/ او ان يفصح عن المعلومات الخاصة بصاحب البطاقة وحساباته وتسهيلات الأخرى لدي البنك للشركة السعودية للمعلومات الائتمانية و/ او لأي جهة اخري يوافق عليها البنك المركزي السعودي.
- ٣١- يقر العميل ويتعهد بما يلي: -
- أن عمليات التحويل ليست نيابة عن الغير وأنني المستفيد الحقيقي من الحساب
- أنه على علم ومعرفة تامة بأن أنظمة المملكة العربية السعودية تمنع التحويل لجهات غير معروفة لدي ولجهات مجهولة.
- أن المستفيد الحقيقي من الحوالة هو شخص طبيعي حيث ان سياسة الحوالات الفورية في anب تمنع التحويل لشخصيات الاعتبارية (شركة او مؤسسة او منظمة غير هادفة للربح).

٣٢- تخضع هذه الاتفاقية للأنظمة السعودية السارية، وبما لا يتعارض مع احكام الشريعة الإسلامية، ويتم حل أي نزاع بين البنك وصاحب البطاقة عن طريق الجهات القضائية المختصة في مدينة الرياض في المملكة العربية السعودية.

٣٣- لا يترتب على عدم صحة أي مادة او نص في هذه الشروط والاحكام، او عدم جواز الوفاء به حسب الأنظمة المعول بها في المملكة العربية السعودية، عدم صحة المواد والنصوص الأخرى في هذه الشروط والاحكام.

٣٤- يتعهد حامل البطاقة بعدم استخدام او مساعدة الغير على استخدام البطاقة او البطاقات بشكل مباشر او غير مباشر لأي أغراض متعلقة بغسل الأموال وتمويل الإرهاب.

٣٥- يلتزم anب إبلاغ العميل قبل تنفيذ أي حوالة عن أسعار الصرف والعملة وإجمالي قيمة الحوالة، ويحق للعميل الرفض أو قبول العملية والعملة المراد شرائها اثناء عملية التحويل إلى حساب بنكي، ويخلي anب مسؤوليته عند توقيع العميل على الحوالة بعد تنفيذها ويعتبر ذلك بمثابة موافقة على العملة والعملية المنفذة.

٣٦- تخضع هذه الاتفاقية وتفسر وفقا للقوانين واللوائح السائدة في المملكة العربية السعودية. تتم تسوية أي نزاع بين الطرفين فيما يتعلق بهذه الاتفاقية بشكل كامل ونهائي من قبل البنك المركزي السعودي للنزاعات المصرفية.

٣٧- في حالة الاختلاف بين النص العربي والنص الإنجليزي لهذه الشروط والاحكام يسود النص العربي.

٣٨- إقرار صاحب بطاقة TeleMoney:

- يقر صاحب البطاقة بأنه اطلع على هذه الشروط والاحكام وفهم محتوياتها والالتزامات والمسؤوليات المترتبة بموجبها ووافق على الشروط والاحكام في جميع القنوات التي تقدم خدمة الحوالات الفورية.
- أنني على علم أن قوانين وأنظمة المملكة العربية السعودية تحظر تحويل الأموال إذا كان المحول لا يعرف المستفيد، في حالة عدم وجود علاقة قانونية بين المحول والمستفيد، و / أو بدون غرض مشروع.
- أنني لن أستخدم خدمات TeleMoney في أي معاملات تتعلق بغسل الأموال و/أو تمويل الإرهاب.

صاحب الحساب / العضوية _____

التوقيع _____

التاريخ _____